107E JAARGANG - NO.: 87 DINSDAG 17 APRIL 1990

AMIGOE

VANDAAG

* Salsbach: Vragen over vandalisme op scholen p.2
* Mensonterende toestanden in Dr Capriles Kliniek p.3
* Coastal dreigt met opstappen p.5
* Curaçao Regatta: A Queen of a Regatta p.9
* Veel projecten op Bonaire p.15



SALSBACH
...vandalisme...

Prekè

Capriles-patient: Buiten lopen er meer rond dan in onze kliniek; vandaar

GORBATSJOV DREIGT MET BLOKKADE

Pravda waarschuwt voor 'Koude Oorlog'

Litouwen vraagt aan Moskou 'opheldering'

MOSKOU - Premier Kazimieca Prunskiene van Litouwen heeft maandag in een telegram aan Sovjetleider Michail Gorbatsjov opheldering gevraagd over de sancties waarmee Gorbatsjov eind verleden week dreigde om Litouwen ertoe te brengen de onafhankelijkheidsverklaring in te trekken. Litouwen wil met Moskou praten over de voornaamste punten van wrijving die het Kremlin ertoe hebben gebracht te dreigen met economische maatregelen tegen de Baltische republiek die zich verleden maand onafhankelijk heeft verklaard van de Sovjetunie. Afgelopen vrijdag gaf Gorbatsjov Litouwen nog twee dagen de tijd om de wetten van na de onafhankelijkheidsverklaring in te trekken. Zo niet dan zou Litouwen economisch van de buitenwereld afgesneden worden. Ondertussen heeft Washington zijn grote bezorgdheid geuit over dit dreigement en katte Moskou terug dat de Verenigde Staten kennelijk weer terug willen keren naar de Koude oorlogs-situatie.

De Litouwse regering en de leden van het Litouwse parlement kwamen maandag bijeen om zich te beraden op een reactie aan Moskou, met als resultaat het schrijven aan Gorbatsjov, waarin nog eens duidelijk werd gemaakt dat Litouwen bereid is te praten over geschilpunten als het bezit van de Communistische partij, de overname van Sovjet-staatsbedrijven in Litouwen en over economische betrekkingen. Het Litouwse parlement komt dinsdag bijeen om zich te beraden over de situatie en zal nadien met een eigen antwoord aan Moskou komen.

Mevrouw Prunskiene waarschuwde ook voor een economische blokkade, die de goede economische betrekkingen tussen Litouwen en de SU nodeloos zou verslechteren. Bovendien, zo zei zij, zou een blokkade niet alleen consequenties hebben voor Litouwen.

Voor de Sovjettelevisie riep de Litouwse premier Moskou op te handelen naar "de wereldwijde praktijk" en de blokkademaatregelen precies te omschrijven. "Er is sprake van een koude, zeer harde oorlog tegen Litouwen", aldus de premier. Desondanks zal Litouwen proberen, ondanks de minder wordende grondstoffen uit de SU, te blijven voldoen aan zijnleverantie-verplichtingen tegenover de Unie.

In een telefonisch vraaggesprek verklaarde mevrouw Prunskiene dat Litouwen "heel zorgvuldig" was geweest bij het opstellen van een antwoord aan Moskou. Het dreigement dat Gorbatsjov afgelopen vrijdag uitte, verschilde in zoverre van vorige verklaringen van het Kremlin dat het niet specifiek vroeg om intrekking van de onafhankelijkheisverklaring, maar om intrekking van de wetten die sindsdien zijn aangenomen. Gorbatsjov had zich met name gestoord aan de oproep van het Litouwse parlement tot boycot van de militaire dienst en de introductie van een burgerschapsverklaring.

Wat dat betreft is het een versoepeling, aldus mevrouw Prunskiene. **Het ging nu om concrete zaken** als het eigendom van de Communistische partij, de rechten van Sovjetburgers in Litouwen en de militaire dienstplicht. Wat al deze zaken aangaat zijn wij niet alleen bereid tot besprekingen maar ook tot compromissen, zo verklaarde zij. Litouwen is bereid mannen die dat willen militaire dienst te laten doen in het SU-leger, ook heeft het ermee ingestemd Sovjetburgers in Litouwen hun staatsburgerschap te laten behouden. Bovendien zijn de Litouwse autoriteiten bereid vraagstukken over Sovjet-bezit met spoed te onderzoeken.

Er waren zondag nog geen tekenen dat Moskou al is begonnen zijn dreigement ten uitvoer te brengen. Niets wees erop dat geprobeerd wordt de levering van goederen als olie, gas en andere grondstoffen die schaars zijn in Litouwen tegen te houden. Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken meende dat dit mogelijk kon betekenen dat de spanning iets aan het afnemen is. De woordvoerster van het departement, Margaret Tutwiler, verwelkomde het nieuws dat de Sovjets tot nu toe geen actie hadden ondernomen.

Eerder had Washington laten doorschemeren dat Moskou belangrijke handelsakkoorden en voordelen op het spel zet als het uitvoering geeft aan zijn dreigement Litouwen economisch te blokkeren door de grondstofleveranties af te snijden. De Pravda had op de verhoogde Amerikaanse druk gereageerd met te waarschuwen dat Washington de terugkeer riskeert naar 'de periode van de Koude oorlog' door zich te bemoeien 'met de kwestie rond Litouwen. De kwestie Litouwen is volgens het internationaal recht strikt een binnenlandse aangelegenheid. Om commentaar van Washington is niet gevraagd en het wordt ook niet verwelkomd', aldus de partijkrant van Moskou.

Actie tuna-inblikkers

DOLFIJNEN KRIJGEN BESCHERMD LEVEN

De drie grootste verkopers van tuna in blik in de Verenigde Staten hebben verklaard geen tuna meer te zullen afnemen als deze is gevangen in netten die ook werden gebruikt voor het vangen en doden van dolfijnen.

Samen nemen de drie bedrijven, H.J. Heinz, Van Camp Seafood en Bumble Bee Seafoods, bijna 70 procent van de tuna verkoop voor hun rekening. Hun verklaring die als een donderslag bij heldere hemel kwam, is een van de grootste overwinningen voor milieubeschermers sinds jaren. Zij protesteren reeds jaren tegen het vermoorden van dolfijnen en andere zeedieren.

De eerste verklaring kwam van Heinz en de twee andere bedrijven volgden kort daarna. Per jaar worden naar schatting zo'n 80.000 tot 100.000 dolfijnen gedood.

Tuna en dolfijnen, die samen scholen, worden vaak in dezelfde netten gevangen. Dolfijnen die om de zoveel tijd naar de oppervlakte moeten om te kunnen ademen, stikken als zij te lang onder water blijven, hetgeen gebeurd wanneer zij in netten bestemd voor de tuna vangst verstrikt raken.



HANOI - Le Duc Tho die indertijd de Nobelprijs voor de Vrede van de hand wees is opgenomen in een Parijs ziekenhuis. De nu 78 jaar oude Tho voerde indertijd met Henry Kissinger het overleg dat uiteindelijk leidde tot de terugtrekking van de Verenigde Staten uit Vietnam waarmee een einde kwam aan de Vietnamese oorlog. Voor dit overleg werd hem samen met Kissinger de Nobelprijs toegekend welke hij weigerde. In 1968 gaf hij al zijn officiële taken op. (AFP-satellietfoto)

Kinderslaven uit Sierra Leone:

Verkocht aan families in Libanon en Engeland

LONDEN - Honderden, zo niet duizenden, kinderen uit Sierra Leone zijn als slaaf verkocht aan rijke families in Libanon, Groot-Brittannie en andere landen, zo meldt het Britse dagblad "The Independent" maandag op basis van eigen onderzoek.

Libanese agenten in Freetown, de hoofdstad van Sierra Leone, werven de kinderen aan. De kinderen worden gewoonlijk op basis van een contract voor een periode van vijf jaar "gehuurd" van de ouders voor een bedrag van tussen de zestien en 160 dollar plus de belofte dat het kind onderwijs ontvangt en een bedrag van vijf dollar per maand.

VOORBEELD

In "The Independent" hekelde een parlementslid uit Sierra Leone, Thaime Bangura, "de buitenlanders die ons zo lang hebben uitgebuit en die nu profiteren van onze armoede om onze landgenoten te onderwerpen aan slavernij in 1990". In het artikel wordt het voorbeeld genoemd van Windy Siema uit Sierra Leone. In 1986 werd zij op vijftien-jarige leeftijd naar Libanon gestuurd nadat haar vader een document had bekrachtigd door er een duimafdruk onder te zetten en een bedrag van honderd pond (circa Nf 350) had ontvangen. Twee jaar later had de vader een brief van zijn dochter ontvangen, waarin zij hem vroeg meer geld te verlangen van de Libanese die haar had aangeworven. Zijn pogingen hiertoe liepen op niets uit en de vader heeft sindsdien niets meer van zijn dochter gehoord. "Iedere keer dat ik probeerde iets over haar te weten te komen, ontmoette ik andere ouders met vragen over hun kinderen", aldus deze vader.

Wanneer de kinderen eenmaal op hun plaats van bestemming zijn, kunnen zij niet meer ontkomen en zijn ze gedwongen hun werkgever te gehoorzamen, die hen vaak slecht behandeld, aldus "The Independent". Voor de Immigratiedienst van Sierra Leone is het moeilijk uit te maken om welke redenen voor kinderen een paspoort wordt aangevraagd. Aan een aanvraag kan je niet aflezen of het om een paspoort voor een slaafje gaat of om een paspoort voor een kind dat om andere redenen naar het buitenland gaat.

HUWELIJKSCADEAU

"The Independent" vertelt ook het verhaal van Hawa, die als kind van negen naar Libanon werd gestuurd waar hij een paar jaar als dienstbode werkte voor een Libanese officier van politie. Daarna schonk de officier haar "als huwelijkscadeau" aan zijn zuster die het kind in 1985 meenam toen zij verhuisde naar Londen. In Londen leefde Hawa als dienstbode in het huis van de rijke familie, zonder contact met de buitenwereld en zonder geld en werkte zij van de vroege ochtend tot de late avond. In 1987, na zeven jaar slavenwerk, lukte het haar te ontsnappen dankzij de hulp van een Indische huishoudende van het gezin.

Treinramp in India



PATNA - *Bij een ongeluk met een forenzentrein in India zijn zeker 72 mensen om het leven gekomen. De meeste slachtoffers vielen door de brand welke tijdens het spitsuur in de trein uitbrak. Met man en macht werd geprobeerd zoveel mogelijk mensen uit hun benarde positie te halen. (AFP-satellietfoto)*

Gullit komt zondag in actie

MILAAN - Komende dinsdag (vandaag) krijgt Ruud Gullit van zijn behandelend geneesheer, de Belgische chirurg Marc Martens, te horen of hij zondag 22 april zijn rentree mag maken.

De Nederlandse international, die vorig jaar mei in Helsinki zijn laatste interlandwedstrijd voor Nederland tegen Finland speelde, verklaarde vrijdag in het Italiaanse dagblad La Stampa: 'Wanneer mijn rechter knie geen problemen meer geeft en Martens geeft dinsdag toestemming, zal ik waarschijnlijk op 22 april een deel van de wedstrijd tegen Verona meespelen."

Het herstel van Gullit na zijn laatste knie operatie is de afgelopen weken sneller verlopen dan aanvankelijk gedacht was.

MINISTERIE IN VLAMMEN OPGEGAAN

Paramaribo pakt MP-bevoegdheden aan

PARAMARIBO - Het gebouw van het ministerie van Economische zaken in de Surinaamse hoofdstad is op tweede Paasdag afgebrand. Men vermoedt dat het een aangestoken brand is. De Surinaamse regering heeft ondertussen laten weten het overleg met het Jungle-commando schriftelijk af te werken. Ook nam de regering het besluit de bevoegdheden van de Militaire Politie aan banden te gaan leggen.

In verband met de brand in het Surinaamse ministerie heeft de politie twee bewakers aangehouden. Bij de brand is de totale administratie van dit ministerie in de vlammen opgegaan. Enige weken geleden deden tot heden toe onbekend gebleven personen al een poging in dit ministerie brand te stichten. Dit was ondergebracht in het zogenoemde Onafhankelijkheidshotel in Paramaribo dat in 1975 werd gebouwd.

ONOPVALLEND

De Surinaamse regering wil voorlopig schriftelijk onderhandelen met het Junglecommando. Als onderhandelingspunt geeft de regering wederopbouw en ontwikkeling van het binnenland aan. De regering hoopt dat via deze vorm van overleg "voldoende vooruitgang wordt geboekt op weg naar een volgende ronde van vredesbesprekingen". Dit staat in het antwoord dat president Ramsewak Shankar gaf aan Junglecommando-leider Ronnie Brunswijk op de uitnodiging tot het zenden van een regeringsdelegatie naar Moengo in oost-Suriname. Die delegatie zou moeten praten over "de actuele politieke situatie".

Shankar zegt "voorlopig onopvallend" te willen communiceren met de partijen die betrokken zijn bij het onderzoek naar de cocaine-affaire in Moengo. Hij wil hetzelfde doen in contacten met partijen in het vredesproces. Volgens Shankar heeft de regering voor deze communicatie gekozen "om redenen van veiligheid en effectiviteit bij verder overleg".

In de brief van de president aan Brunswijk staat dat de regering behoefte heeft aan duidelijkheid rond de gebeurtenissen naar aanleiding van de vangst van duizend kilo cocaine door het Junglecommando, de arrestatie van Brunswijk en zijn mannen, herkomst en bestemming van de cocaine en de ontsnapping van de vier Colombiaanse inzittenden van het vliegtuig dat de partij vervoerde.

De Surinaamse regering wil de algemene opsporingsbevoegdheid van de Militaire Politie (MP) intrekken. Verder wil ze de justitiele bevoegdheden van de commandant van de MP en diens plaatsvervanger ongedaan maken. De regering heeft hiertoe een ontwerp-wet opgesteld die door president Ramsewak Shankar is ingediend bij de Nationale assemblee, het parlement. Het is niet bekend wanneer de parlementariers de concept-wet zullen behandelen.

NOODTOESTAND

Het document is voortgevloeid uit een motie van de Nationale assemblee, waarin aan de regering werd gevraagd maatregelen te treffen rond de bevoegdheden van de MP. Het parlement vond deze maatregelen noodzakelijk als gevolg van het optreden van de MP rond de arrestatie en vrijlating van de leiding en leden van het Jungle-commando in Paramaribo. Zonder medeweten van het Openbaar Ministerie, het hoogste opsporingsen vervolgingsorgaan in Suriname, werden Ronnie Brunswijk en tien medewerkers op 26 maart gearresteerd op verdenking van betrokkenheid bij de aanvoer van duizend kilo cocaine.

De MP heeft sinds augustus 1980, toen een noodtoestand was afgekondigd, algemene opsporingsbevoegdheid "in het kader van criminaliteitsbestrijding". Het betreffende decreet werd voor 1985 twee keer verlengd. Het tijdelijke karakter van de maatregel werd per 1 januari 1985 permanent gemaakt. De regering vindt nu dat de noodzaak van speciale bevoegdheden van de MP is komen te vervallen.

'Finalist' in Peruaanse race

LIMA - *De zoon van een Japans immigranten echtpaar Alberto Fujimori wordt getipt als de kanshebber op het Peruaanse presidentschap. Hij zal het in de tweede stembusronde moeten opnemen tegen de novelist Mario Vargas Llosa. Bij voorbaat maakte hij al vast het V-teken. (AFP-satellietfoto)*

Kerosine en gasoline duurder

WILLEMSTAD — De prijzen van kerosine en gasolie zijn op 12 april verhoogd met vijftig cent per liter. De gasprijzen zijn verlaagd met 1,25 per 100 lbs cylinder en 25 cent per 20 lbs cylinder.

De pompprijzen voor vermelde aardolieprodukten zijn als volgt:

voor Bonaire:
kerosine: 29,1 cent per liter;
gasolie: 30,6 cent per liter;
LPG 100 lbs cylinder: 20,15 gulden en LPG 20 lbs cylinder: 5,15 gulden.

voor Curaçao:
kerosine: 29,1 cent per liter;
gasolie: 30,6 cent per liter;
LPG 100 lbs cylinder: 21,50 gulden en LPG 20 lbs cylinder: 5,70 gulden.

Bestuur Prins Bernhard fonds



WILLEMSTAD — Afgelopen dinsdag bracht het bestuur van het Prins Bernhard Fonds Nederlandse Antillen en Aruba een beleefdheidsbezoek aan de gouverneur van de Nederlandse Antillen, Jaime M. Saleh, waarnemend Regent van het Prins Bernhard Fonds.

Na een zeer vruchtbare gedachtenwisseling over de activiteiten van het Fonds, werden in het bijzijn en door de Gouverneur een aantal cheques uitgereikt aan diverse instellingen die op cultureel gebied werkzaam zijn en die in aanmerking komen voor subsidie van Bernhard Fonds Nederlandse Antillen en Aruba.

Dat zijn: Buurtcentrum Buena Vista, voor de aanschaf van noodzakelijke geluidsapparatuur; Tayer Edukativo pa Televishon, voor de productiekosten van een aflevering van de t.v.-serie; Historia Skondi den Naturalesa; Cosmic Illusion , een tegemoetkoming in de productiekosten van de film: Ava & Gabriel; en Fundashon Stripan voor de onkosten gepaard gaande met een wetenschappelijk onderzoek onder leiding van Rene Rosalina naar de oorsprong van de Curaçaose tumba.

Ingezonden

Turkse toestanden

BIJ DE overgrote meerderheid van de bevolking van het Koninkrijk der Nederlanden heerst nog steeds de opvatting dat de onafhankelijke, voor het leven benoemde, rechter *recht* spreekt volgens de in het algemeen belang door de overheid opgestelde wetten, die voor iedere inwoner gelden, en dat hij *niet* rechtspreekt volgens voorschriften of wensen van een of andere partij, die meent het op een gegeven moment voor het zeggen te hebben.

Deze opvatting schijnt echter niet te bestaan bij de MEP (althans bij het bestuur) op Aruba. Immers deze partij doet een aanval op de rechterlijke macht en durft te stellen, dat de rechter bij zijn uitspraak rekening moet houden met het belang van Aruba en in het bijzonder San Nicolas, en niet in de eerste plaats met degene die *recht* zoekt.

Dit is een zeer gevaarlijk standpunt, zoals de geschiedenis leert. Ongeveer 60 jaar geleden was er ook een 'Partei', die het standpunt innam, dat de rechter niet meer volgens het gangbare recht mocht spreken, doch rekening moest houden met de voorschriften en wensen van de 'Partei'. Dat dit geleid heeft tot de instelling van 'Volksrechters' en concentratiekampen, is algemeen bekend.

Nu maakt de MEP zich bij monde van haar fractieleidster boos over het feit, dat Nederlandse politici (en vakbondsleiders) zich zorgen maken over de huidige Arubaanse toestanden en hen wordt 'inmenging in binnenlandse zaken' verweten als zij zich hierover in het openbaar uiten.

Weet de MEP niet dat ook Nederlandse parlementariërs, evenals de MEP-Statenleden, door de bevolking worden gekozen? En als zij als parlementariër spreken dan doen ook zij dat namens degenen, die hen hebben gekozen.

Zij spreken dan namens een bevolking, die de grote meerderheid vormt van de gehele bevolking van het Koninkrijk. Dat zou voor de MEP een waarschuwing moeten inhouden!

Als Aruba - of ieder ander land - wil uitmaken van het Koninkrijk der Nederlanden, dan zal men zich moeten conformeren aan de opvattingen, die leven binnen dit koninkrijk. Speciaal geldt dit wanneer het gaat over Recht, Democratie en dictatoriaal handelen.

Meent men zich hier niet aan te kunnen of willen conformeren, dan zal men er beter aan doen de consequenties hiervan te aanvaarden en uit het Koninkrijksverband te stappen, met alle gevolgen van dien.

Tegenover de rest van de wereld is dit beter, dan de kans te lopen op een gegeven moment door de meerderheid van de bevolking van het Koninkrijk uit dat koninkrijk te worden gezet, want zoals de 60.000 Arubanen het recht hebben te kiezen voor hun eigen staatkundige toekomst, zo hebben ook 14 miljoen Nederlanders in Nederland het recht om uit te maken met wie *zij* samen in één Koninkrijk willen samenleven.

A.SPAPENS
Curaçao

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (Sr district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

****

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82... 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht) tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster ... tel.: 641217.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44... geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147, ... boy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz tel.: 671147.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 44... 44391.

Punda
Sta Rosa, Sta Rosaweg (t/o George Mad... roweg), tel.: 77650/77679.

****

TONEEL
20.00 uur uitvoering van 'Liaza ... Sushi gebracht door Amador Nita ... o.l.v. Ròni Sillé - Centro Pro Arte, Scharloo burgweg z/n.

******

Salsbach bezorgd over vandalisme op scholen

WILLEMSTAD — Het eilandsraadslid van de MAN, Angel Salsbach, is uiterst bezorgd over het toenemende vandalisme op scholen en meent dat opvoering van de 'sociale controle' mogelijk een oplossing zou kunnen zijn. Die sociale controle zou uitgeoefend kunnen worden middels oprichting van 'bewakingsgroepen,' bestaande uit de wijkbewoners zelf.

Zo stelt Salsbach voor in een schrijven aan de voorzitter van de Eilandsraad. Sociale controle alleen is niet voldoende. Vandalen zouden zwaarder gestraft moeten worden. Daarnaast moet er een bewustwordingscampagne op touw worden gezet om dit fenomeen de kop in te drukken, aldus Salsbach van de MAN-fractie.

Hij schreef deze brief naar aanleiding van een TV-reportage over het vandalisme bij het Da Costa Gomez college in Koraal Specht. Op 11 april werden in het journaal beelden uitgezonden van de gevolgen van dat vandalisme. Uit verklaringen van het hoofd der school bleek dat deze school praktisch wekelijks door vandalen wordt 'bezocht' en dat les geven als gevolg daarvan onder zeer moeilijke omstandigheden gebeurt.

Het MAN- raadslid bezocht de school in kwestie om persoonlijk een kijkje te nemen. Hij benaderde nadien schriftelijk het bestuurscollege: hoe vaak werd er al ingebroken en hoeveel wordt jaarlijks gemiddeld uitgegeven aan reparaties, wil Salsbach weten. Verschillende vragen stelt hij ook over de bewaking en eventuele voorzorgsmaatregelen.

Salsbach komt met vier suggesties: zet een bewustwordingscampagne op poten, bevorder de sociale controle en combineer sociale controle en extra bewaking in de vorm van de oprichting wijkgroepen, bestaande uit buurtbewoners: die zouden gezamenlijk een oogje in het zeil kunnen houden. Daarvoor zouden ze wel een vergoeding moeten krijgen. In welke vorm zegt Salsbach er niet bij.

Fransman neemt wraak met jachtgeweer

Twee Curaçaoënaars op St. Maarten doodgeschoten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De 31-jarige Curaçaoënaar Stanley Windster en de 32-jarige eveneens uit Curaçao afkomstige Elfrid, 'Pict', Coffie zijn afgelopen zaterdag op Sint Maarten dood geschoten, nadat ze een inwoner van de Franse kant in de buurt van de Last Stop disco op het Nederlandse deel beroofd hadden van een hoeveelheid geld. Windster werd in het achterhoofd geraakt. Hij verloor een deel van zijn schedel. De vermeende dader, die bekend staat als 'Brooks' vluchtte in zijn auto naar de Franse kant en werd, voor zover bekend, nog niet gearresteerd. Officier van Justitie, mr Hans Wesselink, verklaarde vanochtend dat de justitiële autoriteiten op Guadeloupe op de hoogte zijn gesteld. Brooks zal door de Franse justitie vervolgd worden. Volgens Wesselink kan moeilijk van noodweer gesproken worden. De Sint Maartense politie heeft de moorden bevestigd, maar geeft verder totaal geen informatie. De wekelijkse maandag-persconferentie van de politie op Sint Maarten werd vandaag afgelast, terwijl er voor de politiewoordvoerder tevens hoofd van de recherche Eddie Jacobs geen plaatsvervanger werd aangewezen. Hij was het afgelopen weekeinde niet op het eiland.

Er zijn verschillende versies over het incident van afgelopen zaterdag dat het leven kostte aan twee mensen. Een derde, die ook bij overval betrokken was, nam de benen. Hij is blijkbaar gewond, maar is er niet ernstig aan toe.

LAST STOP DISCO

De roof op de Fransman Brooks vond plaats bij Amelia snackbar in de A.T. Illidge Road. Dat gebeurde tussen vijf en half zes zaterdagochtend op het moment dat Brooks een maaltijd bestelde bij de snack. Windster en Coffie wonen al enige jaren op Sint Maarten. Coffie werkte als magazijnmeester bij het water en elektriciteitsbedrijf Gebe. Hij laat een vrouw en vier minderjarige kinderen achter. Hij had een blanco strafkaart. Windster werd eens aangehouden wegens heling. Beiden zijn jongens van Suffisant.

JACHTGEWEER

Zij beroofden Brooks onder bedreiging met een mes van ongeveer vierhonderd dollar. Ze namen ook zijn autosleutel in beslag, maar gaven die terug op aandringen van een andere Curaçaoënaar die niets met de zaak te maken had. Hij liet er geen gras over groeien, reed naar zijn woning in de French Quarters en keerde terug met een jachtgeweer. Bij nagenoeg dezelfde lokatie trof hij de twee weer aan en loste op hen negen schoten. Coffie werd in de borst geraakt en was praktisch direct dood. De andere kon nog enkele meters lopen, maar viel toen neer. In het St. Rose Hospital werd de dood geconstateerd.

GEEN NOODWEER

Van de vermeende dader is niet zoveel bekend, hoewel hij voor de justitie blijkbaar geen onbekende is. Hij heeft al vastgezeten. Volgens officier van Justitie Wesselink kan niet van noodweer worden gesproken: hij had immers voldoende tijd om te reageren en reed zelfs naar huis om zijn jachtgeweer te halen, waarmee hij nadien de moorden pleegde. De vermeende dader zal door de Franse en niet door de Nederlandse justitie vervolgd worden. Tussen de twee landen bestaan er geen uitleveringsmogelijkheden.

DRUGSDEAL

Volgens een Curaçaose ochtendblad was een mislukte drugsdeal voor Brooks doorslaggevend een einde te maken aan het leven van de twee mannen. Andere bronnen stellen dat hij enkel reageerde op de beroving.

Stanley Windster werd op 1 februari 1959 op Curaçao geboren. Elfrid Coffie werd op 8 januari 1958 op Curaçao geboren. De moeder van een der slachtoffers, mevrouw Windster, was toevallig op vakantie op Sint Maarten.

Eilandgebied verliest kort geding

WILLEMSTAD — De onderwijzeres Doran hoe... geen cent terug te betalen aan het Roomskatholiek Schoolbestuur ook al heeft het Eilandgebied aanvankelijk de kleuterleidster daartoe bevolen. Volgens de katholieke stichting en vooral volgens het Eilandgebied is zij te hoog ingeschaald toen zij de overstap maakte van het openbaar onderwijs naar het RK onderwijs. Het bestuurscollege oordeelde dat alle loonsverhogingen in alle onderwijsvormen voorlopig van de baan zijn omdat de overheid de salarissen heeft bevroren. Zelfs voor de confessionele scholen geld die regeling. Rechter T.J.M. Kolfschoten oordeelde vanochtend echter dat het schoolbestuur geen recht heeft op het verlagen van het zogenaamd te hoge salaris.

Belangrijkste overweging van het gerecht is dat de bevriezingsmaatregel (ook wel genoemd de Regeling Tijdelijke Modificatie Loonperiodieken Curaçao) wèl geldt voor leerkrachten die al in het onderwijs zitten van een bepaalde signatuur, maar dat de wet nergens aangeeft dat de regeling ook geldt voor leerkrachten die van de ene signatuur overstappen naar de andere. De vier jaar durende bevriezingsmaatregel houdt in dat iemand vanaf 1986 tot augustus 1990 hetzelfde is blijven verdienen. Ook al heeft hij meer ervaring opgedaan. Voor de leerkrachten die bij hetzelfde onderwijs bleven zitten zat er al die jaren derhalve geen loonsverhoging in. Ongeveer 200 leerkrachten hebben na het van kracht worden van de bevriezingsmaatregel de stap gemaakt van openbaar onderwijs naar protestants of katholiek onderwijs of omgekeerd en zij zijn daardoor opnieuw en hoger ingeschaald. De overheid wilde op dit punt in ieder geval voor mevrouw Doran de klok terugdraaien.

Vorige week dinsdag werd de zaak van de protesterende lerares aanhangig gemaakt op dezelfde ochtend dat ook het Sitek-geding tegen de overheid behandeld werd. Haar advocaat bepleitte dat haar werkgever volgens de wet niet eenzijdig mag beslissen tot een korting op het salaris.

Tijdens de behandeling van het geding gaf het RK Centraal Schoolbestuur (RKCS) te kennen de verdediging over te willen laten aan de overheid, want die betaalt tenslotte de salarissen door middel van subsidie aan de confessionele schoolbesturen.

De advocaat van het eilandgebied stelde dat "verandering van dienstverband in de zin van overgang van eiland... dienst naar een stichting voor bijzonder onderwijs tegen de achtergrond van de getroffen bezuinigingsmaatregelen van de overheid budgettair neutraal behoort te blijven."

De rechter wees vanochtend de overheid en de wetgever op een slordigheid door op te merken dat nergens in de afgekondigde bezuinigingsmaatregelen staat "dat bij wisseling van dienstbetrekking binnen de overheid de 'opgebouwde opschorting' moeten worden 'meegenomen' naar de nieuwe werkgever". Kolfschoten merkte op dat de overheid een korting op de salarissen van de andere ongeveer 200 leerkrachten wegens deze uitspraak 'wel kan vergeten'.

De magistraat stipte in zijn vonnis ook aan dat nota bene het nu protesterende RKCS in een brief van 10 januari 1989 meedeelde dat "besloten is om leerkrachten die na in werking treding van de Regeling Modificatie Loonperiodieken in dienst zijn getreden van het RKCS conform de leeftijd bij in dienst treding te bezoldigen en dat eventueel achterstallig salaris zal worden uitbetaald", aldus de rechter.

"Het betoog van het Eilandgebied dat Doran wist of althans behoorde te beseffen dat het RKCS haar op grond van onjuist uitgelegde wettelijke regels een te hoog salaris uitbetaalde en te kwader trouw handelt door zich tegen de voorgenomen correctie te verzetten, kan tegen de hiervoren geschetste achtergrond niet anders beschouwd worden dan als een verweer dat zich bevindt beneden de ondergrens die door het gerecht wordt aangehouden opdat een verweer kan nog ernstig genomen worden. Meer zal het Gerecht er maar niet van zeggen."

Kolfschoten veroordeelde het Eilandgebied en het RK Schoolbestuur als de in het ongelijk gestelde partijen tot de proceskosten.

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

****

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

******

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 43838/44510; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
(Fontein 35, tel.: 648077): open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Willems, tel.: 641327 b.g.g. 601760.

****

TERPSTRA GAAT HIRSCH BALLIN VRAGEN STELLEN

VARA-reportage met schokkende beelden:

Mensonterende toestanden in de Dr Capriles kliniek

- door Victor Hafkamp -

WILLEMSTAD/HILVERSUM — Het VVD-Tweede Kamerlid Erica Terpstra gaat minister Ernst Hirsch Ballin van Koninkrijkszaken vragen stellen over de situatie in de psychiatrische Dr. Caprileskliniek op Curaçao. Ze zei dit in een uitzending van de rubriek 'Achter het nieuws' van de VARA-televisie, waarin een verbijsterend beeld werd geschetst van de toestanden in de kliniek. 'Een erbarmelijk verhaal' noemde het Kamerlid de reportage van de VARA-televisieploeg. 'Ik ben geschokt door wat ik hier heb gezien.'

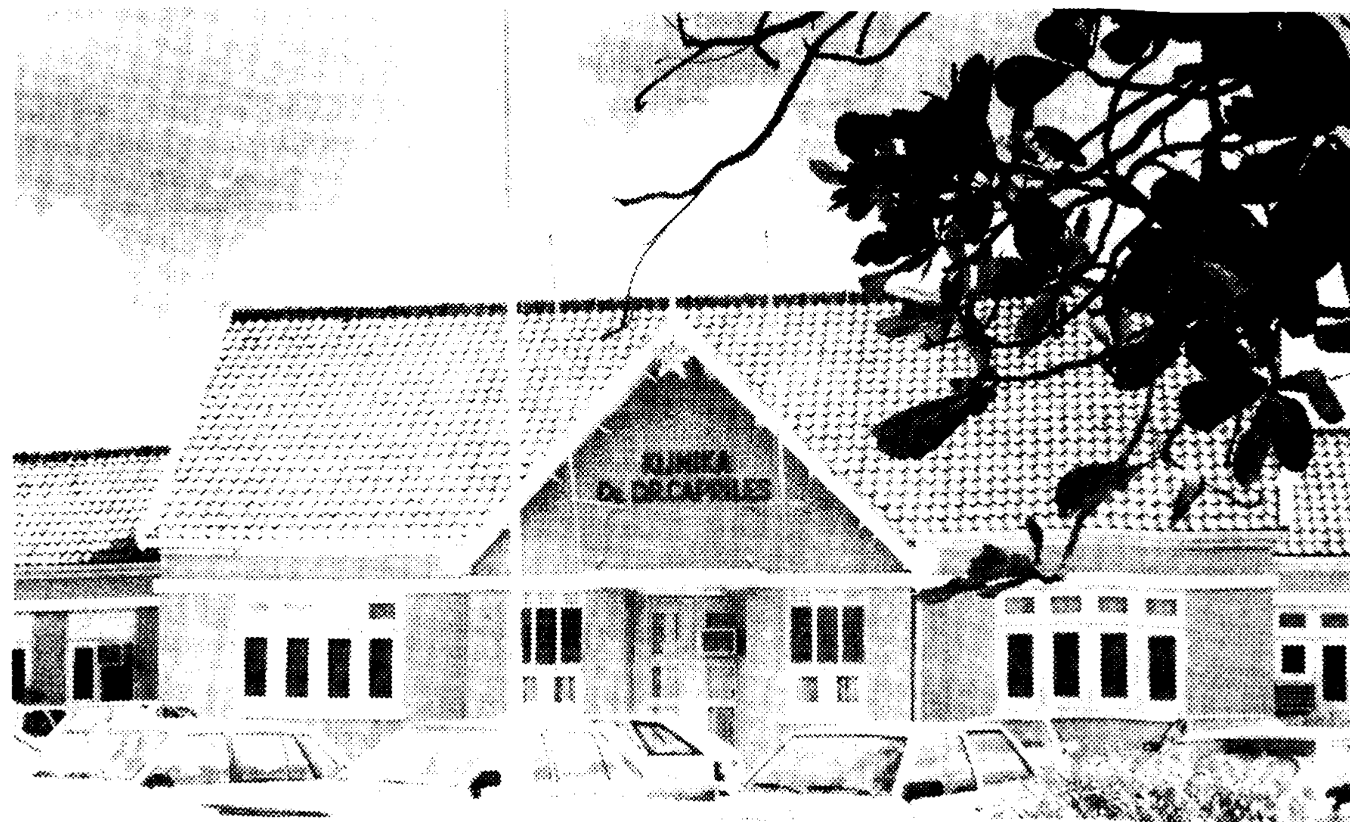
De Antilliaanse minister-president verzocht de VARA in een brief de reportage niet uit te zenden. In die brief garandeerde de premier dat de Antilliaanse regering iets aan de situatie in de kliniek zou gaan doen. Dat heeft Erica Terpstra niet gerustgesteld. 'Zo'n uitzending als deze is de enige manier in de Antillen zelf mensen te mobiliseren, zodat de regering in Willemstad er inderdaad iets aan gaat doen. In 1985 hebben we dezelfde klachten over deze kliniek gehad. De hele Tweede Kamer heeft zich toen met die kwestie bemoeid.'

HULP

Via de pot ontwikkelingsgelden hebben we toen gepoogd verbeteringen aan te brengen. Met name voor de renovatie van de kliniek is toen een bedrag van 5.4 miljoen Antilliaanse gulden beschikbaar gesteld, zodat de zaken daar beter zouden gaan lopen. Te oordelen naar het filmpje dat ik nu heb gezien is er sindsdien geen wezenlijke verbetering gekomen', aldus Erica Terpstra.

Het enige dat de Kamerleden nu kunnen doen is, naar haar mening, wachten op een verzoek van de Antilliaanse regering om hulp. 'Ik heb met het ministerie al contact gehad en weet dat er voldoende ruimte is op de begroting om inderdaad de helpende hand te bieden.'

Volgens Terpstra overschrijden de toestanden in de kliniek alle aanvaardbare grenzen. Ze zal pogen alle Kamercollega's bij haar vragen aan de minister te betrekken, zodat het lot van de patiënten zo snel mogelijk kan worden verbeterd. Verder wil ze van de minister weten wat er is gebeurd met de ruim vijf miljoen gulden die destijds voor de kliniek is gevoteerd.



■ *De ingang van de Dr Capriles kliniek...*



■ *Enkele patiënten in de tuin van de Dr Capriles kliniek...*

In de brief die Liberia-Peters de VARA toezond, stond te lezen dat 'eventuele uitzending van het filmmateriaal, maar ook de handelwijze van de journalist die de reportage verzorgde niet zullen bijdragen tot de goede verstandhouding tussen de VARA en de regering van de Nederlandse Antillen'.

De VARA vindt dat de rechten van de patiënt juist met openbaarmaking van de situatie in de kliniek gediend zijn en heeft daarom de reportage toch uitgezonden. Reporter Jan van Vriesland bracht mensonterende beelden in de Nederlandse huiskamers. Vooral de ruim honderd zwakzinnigen zijn er slecht aan toe. Ze brengen de dag zittend of liggend door. Velen lopen naakt rond. Volgens een geïnterviewde verzorgster lopen vrouwen en mannen, jong en oud door elkaar. De hygiënische toestanden zijn ten hemel schrijnend. Er ligt urine en ontlasting op de vloeren, de matrassen zijn vies

ZIEKTEVERZUIM

De patiënten worden vaak niet gewassen. Onder het verzorgend personeel is een hoog ziekteverzuim. 'Mannen kregen soms een jurkje aan, omdat er onvoldoende kleding voor hen voorhanden was', aldus een van de verzorgsters. Andere patiënten werden afgedroogd met lakens omdat er geen handdoeken beschikbaar waren. Directeur G.P.J. Arts van de stichtng Geestelijk Gehandicaptenzorg, noemt de omstandigheden in de kliniek 'volkomen inhumaan en middeleeuws'.

In de reportage komt ook de fractieleider van de Democratische Partij, Raymond Bentoera, aan het woord. Hij stelt dat de regering eerdere toezeggingen voor verbeteringen en de bouw van een nieuw centrum niet is nagekomen. 'Wij zullen de ontwikkelingen nauwlettend in de gaten houden', belooft hij.

De Antilliaanse premier heeft de VARA laten weten zich bewust te zijn van de situatie in de dr. Caprileskliniek. Ze zegt met de geneesheer-directeur en de directeur van het departement voor volksgezondheid in overleg te zijn getreden over snelle verbeteringen.

Trainingscentrum KLM in ITC krijgt officiële opening

WILLEMSTAD — Vrijdag 20 april omstreeks 17.00 uur wordt het KLM Regionale Training Centrum officieel in gebruik genomen. De opening zal verricht worden door premier Maria Liberia in aanwezigheid van KLM-directielid ir C. den Hartog. Aansluitend daarop zal een cocktailparty worden gehouden. Dit laat André Oostdam, het hoofd van de KLM-vestiging Caribisch gebied en Guyana's weten.

De receptie vindt plaats in het ITC, het gebouw waarin de KLM-cursussen worden gegeven.

Lezing dr Pieters Kwiers

WILLEMSTAD — Dr Stella Pieters Kwiers houdt woensdag 18 april tijdens de wekelijkse vergadering van de Kiwanis club van Curaçao een lezing over de Afrikaanse vrouw in het algemeen en de Salarie vrouw in het bijzonder. De lezing wordt gehouden in het restaurant Rust en Burgh en begint om 8 uur 's avonds. Er wordt een diner geserveerd. Heren moeten een jas aan.

Offshore-bankiers tien jaar bijeen

Ex-minister Onno Ruding spreekt zakenlieden toe

WILLEMSTAD — Dr H.O.C.R. Ruding, de voormalige minister van Financiën van Nederland, komt naar de Antillen voor een lezing. Ter gelegenheid van de tiende verjaardag van de associatie van Offshore Bankers in the Netherlands Antilles wordt op dinsdag 24 april een lezing door Ruding verzorgd in het auditorium van de UNA. De titel van zijn lezing is: "Recent developments in the Common Market and in Eastern Europe and their impact on Latin America and on offshore centres"

De bijeenkomst begint om 15.00 uur. Gepaste kleding is vereist volgens de uitnodigingskaart.

Na een welkomstwoord van UNA-rector Valdemar Marcha en een openingstoespraak van mr J.A.G. Jonckheer, voorzitter van de OBNA, volgt een presentatie van dr Jeannette C. Hagen over haar boek 'Offshore Centres - the case of Curaçao'. Na de lezing van dr Ruding volgt een vragenronde en een informele receptie op de patio van de UNA.

Door inbrekers in Philipsburg

Manager L'Escargot ernstig mishandeld

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De eigenaar en manager van het bekende Sint Maartense restaurant L'Escargot, Joel Morand, is afgelopen donderdagnacht ernstig in zijn woning mishandeld en vervolgens beroofd van geld en juwelen. Hij kreeg een klap op zijn hoofd met een van de pistolen die de drie inbrekers bij zich hadden en verloor het bewustzijn. Hij moest als gevolg daarvan zes hechtingen ondergaan.

Morand, een Fransman, woont al 20 jaar op Sint Maarten. Hij is daar intussen een bekende horecafiguur. Samen met zijn echtgenote Sonia exploiteert hij L'Escargot in de Frontstreet.

De inbrekers hebben het echtpaar op donderdagavond na sluiting kennelijk achtervolgd, nadat ze ontdekten dat ze drie tassen - met geld, vermoedelijk - bij zich hadden.

Morand sliep al toen de inbrekers de slaapkamer van zijn woning in Little Bay Hill binnendrongen. Hij kreeg een flinke klap op zijn hoofd en verloor het bewustzijn. Zijn echtgenote, die in bed lag te lezen, kreeg een paar klappen en werd bedreigd: ze zou al het geld moeten geven, anders zou haar man dood geschoten worden.

Hoeveel geld de inbrekers, die met twee pistolen en een geweer bewapend waren, hebben meegenomen is niet bekend gemaakt.

Mevrouw Morand verklaarde dat het de tweede maal is in de laatste drie en een halve maand dat in de woning wordt ingebroken. Joel Morand meldde niet precies te weten wat hij gaat doen. Hij zei 20 jaar geleden een zaak op St. Maarten te hebben opgezet en niet zomaar zijn boeltje te kunnen pakken. Anderzijds gaat het de laatste tijd niet zo best met de zaak. 'Er moet wat gebeuren,' aldus Joel Morand van L'Escargot.

Prijzen vorige maand onveranderd

WILLEMSTAD — Het prijsindexcijfer van de konsumptie van huishoudens voor Curaçao en Bonaire is in februari 1990 onveranderd gebleven in vergelijking met de maand januari 1990.

Onderverdeeld naar sektoren deden zich wel enige veranderingen voor. Prijsstijgingen werden met name waargenomen in de sektoren voeding, dranken en rookwaren en gezondheidszorg.

Daarentegen traden prijsdalingen op in de sektoren wonen, woninginrichting en huisraad, recreatie en ontwikkeling. Gemeten over de periode februari 1989 en februari 1990 bedroeg de totale prijsstijging 4%.

Binnen de sektor voeding is de prijsontwikkeling in de laatste maand vooral toe te schrijven aan de gestegen prijzen van zuivel, vis- en vleesprodukten. Verlaagde gas- en kerosineprijzen veroorzaakten een daling in de sektor wonen.



HINDERVERORDENING ARUBA

De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingediend verzoek met bijlagen voor het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening tot het oprichten van een olieraffinaderij, San Nicolas, gedurende dertig (30) dagen na heden bij het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken, aan de Smith Boulevard 76 ter inzage ligt. Gedurende deze termijn heeft een ieder het recht mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek in te dienen.



VERGUNNINGS-VERORDENING

De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een koffiehuis- en restaurantvergunning B ter exploitatie in het perceel Smith Boulevard 94, ingaande 18 april 1990 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, bij het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en van op eenvoudige wijze te bereiden spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunningen gelden. Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.



VERGUNNINGS-VERORDENING

De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een slijtvergunning ter exploitatie in de levensmiddelenzaak gevestigd in het perceel Koningstraat 2, ingaande 18 april 1990 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, bij het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken ter inzage ligt. Deze vergunning geeft recht tot verkoop in het klein van sterke drank uitsluitend voor gebruik elders dan ter plaatse voor welke de vergunning geldt. Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunning kenbaar te maken.



ANUNCIO - BLA/057

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia basa di articulo 15, inciso 1, di "Arbeidsvredebesluit III" cu e referendum mencioná aki bao, tabatin e siguiente resultado:
Fecha referendum: diamars 10 april 1990
Nomber empresa: Colorado Construction & Maintenance Company Ltd.

Cantidad empleado cu derecho di voto:	107
Votos valido:	79
Na faboor di.....FTA	77
Na favor di ningun bond	2
Votos blanco	0
Votos invalido	1

Aruba, 11 april 1990

Mediador di Gobierno
T. TROMP



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Bekendmaking van uitgifte van schatkistpromessen.

(Conform Landsverordening schatkistpapier A.B. 1987, no. 3) en Landsbesluit no. 38 van 21 maart 1990).

1. De Centrale Bank van Aruba ("CBA") maakt hierbij bekend dat op vrijdag 20 april 1990 ("de uitgiftedatum") via de CBA voor een totaal van AFL. 20 (twintig) miljoen aan schatkistpromessen aan toonder zal worden uitgegeven door het Land Aruba, in veelvouden van AFL. 10.000,-. De schatkistpromessen zullen op vrijdag 20 juli 1990 ("de vervaldatum") afgelost worden. Inschrijvingen voor deze schatkistpromessen worden ingewacht.
2. De coupures van de beschikbare schatkistpromessen zullen zijn AFL. 10.000, 25.000, 100.000, 500.000 en 1.000.000.
3. Officiële inschrijvingsformulieren kunnen verkregen worden bij de CBA. Een inschrijver kan meerdere formulieren inleveren, met verschillende koersen.
4. Inschrijvingsformulieren, aangevende het totale nominale bedrag waarvoor wordt ingeschreven en de geboden koers in AFL. en centen per 100 nominaal, dienen ingeleverd te worden bij de CBA (Havenstraat 2) voor 10.00 uur op woensdag 18 april 1990 ("de inschrijvingsdatum"). Te late inschrijvingsformulieren zullen niet worden geaccepteerd.
5. Voorrang zal worden verleend aan de inschrijvingen tegen de hoogste koersen, doch de CBA behoudt zich het recht voor tot gedeeltelijke cq. geen toewijzing in geval van overtekening of van niet correct ingevulde inschrijvingsformulieren.
6. Inschrijvers zullen op de inschrijvingsdatum bericht worden omtrent de plaatsing en de schatkistpromessen zullen op de uitgiftedatum verkrijgbaar zijn bij de CBA onder de voorwaarde dat de betaling, tegen de geboden koers, door de CBA voor 10.00 uur op de uitgiftedatum is ontvangen.
7. Op de vervaldatum dienen de schatkistpromessen ter betaling aangeboden te worden aan de CBA. Zodra de schatkistpromessen bij de CBA zijn ingeleverd zullen deze betalingen worden verricht.

12 april 1990. Emile den Dunnen, President.



HET ALGEMEEN PENSIOENFONDS VAN ARUBA

roept sollicitanten op voor de functie van:

BOEKHOUDER

Tot de taken van de boekhouder behoort:
— Het bijhouden van de grootboek administratie
— Het afstemmen van de diverse subadministraties met het grootboek

Functie-eisen:
— M.B.A./P.D.-diploma of een gelijkwaardige opleiding.
— Bekendheid met een geautomatiseerd grootboek.

Arbeidsvoorwaarden:

Bezoldiging conform Bezoldigingsregeling Aruba 1986.
Secundaire arbeidsvoorwaarden conform Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Solicitaties:

Sollicitatiebrief vergezeld van volledige curriculum vitae, recente pasfoto, fotocopie van diploma's en werkgeversverklaring(en) dienen binnen één week na verschijnen van deze advertentie te worden verstuurd aan het Algemeen Pensioenfonds van Aruba, Paardenbaaistraat 16, Oranjestad, Aruba.

ADN

ORANJESTAD — ... brief aan de ... van de Accion ... tico Nacional (ADN) ... ing. Geby Werleman ... bij de recente ... gen ... kandidaten van ... was, zijn ontslag ... als lid van de ...

Hij schrijft dat ... hem ... idealen in de ADN ... senlijke ... van de partij ... bepaald en uitgevoerd ... door voorzitter Charro ...

'Ik heb van alle ... beurd ... zonde ... maken ... lemand doch ik ... niet ...

IN STILTE

... Werleman ... zitten ... Statenlid ... steeds ... een ... dit ... van de partij ... zijn ontslag ... wege de huidige ... Charro Kelly ... spreekwoord ... honden kan ... kan'.

'De conclusie ... aldus Werleman ... aan de ADN ... niet ... ven. Dat is de ... raad en als lid van de ...

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Harlem Nights** (comedy, 18 jr).

******

BOTICA'S (nachtdienst)
Beneden brug: del Pueblo, tel.: 21253.
Boven brug: San Lucas, tel.: 45119.

******

NACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter E. Laclé, Seroe Pita 54-B, tel.: 22379/28442.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter K. Vieira via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

******

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

******

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: **tel.: 38989 (24 uur per dag).**

******

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of ... of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

******

... (Paardenbaaistraat 8, tel.: 32999): ... inlichtingen omtrent preventie alcohol/ ...misbruik.

******

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Animal Traffic: 'Taken from the wild'; 18.57 CNN Sports; 19.12 Showbiz today; 19.30 Kankerfonds; 19.45 Medical report: 'Headache & migraine'; 20.00 Telenotisia; 20.30 Golden Girls; 21.00 CNN International news; 21.45 Aids now: 'Quest for control'; 22.38 Nieuwe ...n: 'Een hete dag'; 23.02 World Chronicle: 'Adebayo Adkedeji'; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

******

DIVERSEN
SPORT
BOWLEN **(Aruba Ariba)**: 19.30 uur start ...toernooi - Tivoliclub.

VOETBAL: **(AVB-voorcompetitie)**: 20.00 uur (finale) Estrella vs Jong Aruba - RCA-sportcentrum.

******

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 10.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 08.00-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of ...11).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 22282/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-...00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat ..., San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/...

In de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: ...68; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat ..., Dakota; donderdag van 08.00-10.00 uur in Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; dinsdag van 08.00-...00 uur in Club Caiqeutio, Paradera 47A, tel.: 24280.

BIBLIOTECA NACIONAL
Openingstijden
Arubaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Kranten- en Tijdschriften: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

******

ONTSLAGEN TURKEN WEER AAN WERK

Aangekondigde uitbreidingsplannen zijn van baan

Coastal dreigt met opstappen

SEROE COLORADO — De 153 Turken, die eind vorige week waren ontslagen, zijn afgelopen vrijdag weer in dienst genomen door Aruba Rehabilitation Refinery Company (ARRC), zo bevestigde FTA-voorzitter Anselmo Pontilius in een gesprek met de Amigoe. Aangenomen wordt dat zij onder dezelfde voorwaarden zijn aangenomen nu de rechter het gegeven ontslag ongeldig heeft verklaard.

Inmiddels gaf Coastal een verklaring uit, waarin de teleurstelling over de rechterlijke uitspraak niet onder stoelen of banken wordt gestoken welk een dreiging inhoudt, dat Coastal mogelijk kan opstappen en niet meer geld in Aruba zou investeren.

General manager Michael Renfrew van Coastal verklaarde vrijdagmiddag dat de uitspraak van de rechter een 'blow for Aruba' is. Op verzoek van de aanwezige pers gaf hij over deze uitspraak - waaruit duidelijk gebrek aan respect voor de rechterlijke macht blijkt - geen nadere toelichting. Hij moest eerst het vonnis evalueren met zijn advocaten, zei hij.

OPNIEUW BEZIEN

Later op de dag gaf Costal Aruba Rehabilitation Refinery Company een verklaring uit, waarin gesteld wordt dat de recente moeilijkheden met werknemers, die door de rechtbank weer aan het werk werden gezet, de maatschappij zijn investeringen in de enige raffinaderij van Aruba opnieuw zal moeten bezien.

In ieder geval zullen de plannen van Coastal, die afgelopen maandag met veel 'tamtam' in de Wall Street Journal werden aangekondigd, voor de bouw van een acht miljoen barrel opslag- en doorvoerhaven - een investering van ruim veertig miljoen dollar - geen doorgang meer vinden. Wat de raffinaderij betreft, gezien in het licht van de gebeurtenissen, besteedt Coastal de verschillende mogelijkheden, aldus de Coastal-woordvoerder.

Coastal overweegt wel serieus het uitstellen of niet laten doorgaan van de opbouw van de raffinaderij alsmede andere uitbreidingsplannen waarbij inbegrepen de plannen voor de bouw van een 'catalytic cracker' en andere faciliteiten voor de raffinaderij.

AFHANKELIJK

Mike Renfrew verklaarde dat Coastals besluit of met het opbouwproject zal worden doorgegaan zeer afhankelijk is van het feit dat alle werknemers een volle dag werk leveren tegen een volle dag betaling. In ieder geval zal Coastal iedere werknemer, die niet aan zijn werk bezig is - ongeacht of hij bij een vakbond is aangesloten of niet - van haar legaal recht gebruik maken om betrokkene te ontslaan.

Tenslotte betreurt Renfrew het dat dit soort acties gebeurt - ondanks de inzet van premier Nelson Oduber en zijn regering om economische projecten aan te trekken. Zij zullen dit streven alleen maar ondermijnen en investeerders in de toekomst ontmoedigen om in Aruba te investeren.

In antwoord op bezwaren AHATA:

Regering: cessantiaplan is van Staten afkomstig

ORANJESTAD — Het bestuur van de AHATA heeft in een brief aan de regering haar bezorgdheid geuit over de mogelijke wijziging van de Cessantia-verordening waardoor deze verordening zodanig gewijzigd zou kunnen worden dat ook cessantia wordt betaald aan mensen die zelf ontslag nemen.

Dit zou bijvoorbeeld een financiële chaos bij de hotels brengen waarmede miljoenen florin aan uitkeringen gemoeid zullen zijn. De ministerraad heeft op 4 april deze brief besproken en premier Oduber wijst er de AHATA in een antwoordbrief op dat in casu sprake is van een initiatiefontwerp waar de regering tot dusverre buiten staat. 'Het is om deze reden dat hij besloten heeft Uw brief door te geleiden naar de Staten'.

Voor de goede orde besloot tenslotte de ministerraad ter informatie de landsverordening zoals van de Raad van Advies ontvangen, waarin expliciet de hem toevallende taken vermeld, toe te zenden.

Voetbal voor basisscholen begint 23 april

ORANJESTAD — Maandag 23 april om drie uur wordt in het Wilhelminastadion een aanvang gemaakt met een voetbaltoernooi voor basisscholen.

De deelnemers zijn: Colegio San Hosé, St Aloysiusschool, Colegio Ora Ubao, St Annaschool, St Michael/Cristo Reyschool, Pieter Boerschool, Heilig Hart College, Rosario College, Maria College en International School.

Het openingsprogramma vermeldt: defilé, volkslied, toespraken minister van Sportzaken en andere sportvertegenwoordigers en de eerste twee wedstrijden van het toernooi. Om half vier komt Colegio San Hosé uit tegen St Aloysiusschool (groep A) en om kwart voor vijf Colegio Ora Ubao tegen St Annaschool (groep B).

ORANJESTAD — De finale van de voetbal-voorcompetitie wordt een treffen tussen Estrella en Jong Aruba vanavond om acht uur in het RCA-sportcentrum. Estrella haalde de finale na een 3-1 overwinning op CDRA middels doelpunten van Denchi Werleman (2) en Juju Rasmijn. CDRA kwam op doelpunt van Marcial Kock op 1-1 gelijk te staan, doch daar bleef het ook bij voor de jongens uit Rooi Afó.

Maakte ook heibel

Dronken man maakt brokken

ORANJESTAD — Zondagmiddag om vijf uur werd politie-assistentie gevraagd voor een 42-jarige bewaker in uniform, M.M., die ter hoogte van Fishermans Wharf drie auto's had aangereden.

Hij had hierna heibel geschopt met kampeerders, verkeerde onder invloed en kon amper op zijn benen staan. Toen de politie ter plaatse verscheen, was M.M. met een inzittende ter plaatse teruggekeerd en schopte weer herrie. De politie gaf hem opdracht te verdwijnen, hetgeen door de aanwezigen met protest werd ontvangen wat M.M. furieus maakte zodat hij met iedereen - ook met de politie - wilde vechten. Uiteindelijk lukte het de man in de politiewagen te stoppen doch onderweg moest assistentie worden gevraagd omdat M.M. hem begon te bedreigen. De agent maakte gebruik van de spuitbus en op de wacht kreeg M.M. een procesverbaal aangezegd.

Een paar uur later werd de politie naar Rowiginis gedirigeerd voor een man met een revolver, hetgeen M.M. bleek te zijn. De revolver met twee patronen werd in zijn broekzak aangetroffen. Ditmaal kreeg hij wel onderdak op de politiewacht.

Protest AVP tegen Coastals "chantage"

Premier verzocht om op te treden

ORANJESTAD — 'Zoals u de vrijheid heeft om een regering te bekritiseren, zo hebben de leden van de Staten aan de andere kant hetzelfde recht om een vorige regering te bekritiseren'.

'Alle 21 Statenleden zijn constitutioneel door het volk gekozen. Uw optreden is een belediging voor de kiezers en meer nog met een dergelijke houding worden wetten en regels van een democratie vertrapt', aldus Staten-voorzitter Felix B. Flanegin in een antwoord aan AVP-fractieleider mr Henny Eman, die in een brief eiste dat de voorzitter zijn uitzetting door de politie uit de Statenzaal ongedaan zou maken.

Flanegin zet in zijn brief uitvoerig uiteen welke afspraken en regels er bestaan waaraan Eman zich niet had gehouden. Hij verwijt Eman ook dat het seniorenconvent - de fractieleiders in de Staten - sinds vorig jaar niet kon functioneren vanwege de houding van Eman, welke een ander bewijs is van het arrogante optreden en niet houden aan afspraken.

'Ik ben niet van plan aan Uw eis te voldoen om Uw uitzetting ongedaan te maken', aldus de Statenvoorzitter, 'aangezien dit in zou houden dat ik toegeef verkeerd gehandeld te hebben, hetgeen zeker niet het geval is geweest. Door Uw houding en het verstoren van de vergadering heeft U mij gedwongen zó te handelen. Het zou tevens inhouden, dat het Reglement van Orde, dat U door Uw houding overtrad, geen waarde meer heeft. U vraagt van mij mede te werken aan het breken van de democratie, waaraan ik geen medewerking zal verlenen'.

Na erop gewezen te hebben dat de andere zeven leden van de AVP-fractie niet werden uitgezet, dus de vergadering kunnen bijwonen, besluit Flanegin zijn uiteenzetting met op te merken dat in een democratie er wetten en regels zijn, die de meerderheid dient te respecteren doch ook de minderheid dient zich hieraan te houden. De voorzitter hoopt dat Eman een en ander zal overwegen en altijd wanneer er een gelegenheid bestaat, gepraat kan worden over dergelijke incidenten in de toekomst te voorkomen.

COMMENTAAR

Respect

DRIE DAGEN VOORDAT de rechter op Aruba zich zou buigen over de geldigheid van het ontslag van de Turken verscheen in de Wall Street Journal een verklaring van de Coastal-directie dat plannen bestonden om naast de heropening van de raffinaderij op Aruba ook nog over te gaan tot uitbreiding van de opslag- en havenfaciliteiten waarmee een bedrag van veertig miljoen dollar gemoeid zou zijn.

Nauwelijks 24 uur na de uitspraak van de rechter - op Goede Vrijdag de 13e - kwam Coastal op Aruba met een verklaring, die met gemengde gevoelens werd ontvangen, waarbij nog al eens het woord 'chantage' werd gehoord. Direct na de uitspraak stelde de directeur van Coastal dat het vonnis 'een klap voor Aruba betekende'. Ofschoon hij op 'die klap' niet nader inging, bleek later uit zijn verklaring duidelijk wat hij bedoelde. Zijn mening bewees ook dat zijn maatschappij weinig respect voor het rechterlijk vonnis heeft. In ieder geval: de uitbreidingsplannen zouden niet meer doorgaan en de positie van de maatschappij op Aruba zou worden geëvalueerd.

Wij hopen, dat Coastal bij het evalueren van haar plannen vooral rekening zal willen houden met de wettelijke gang van zaken, zich daarbij niet beroepend op Amerikaanse of Turkse wetten. Uitlatingen na een rechterlijk vonnis van 'Dit is een klap voor Aruba', getuigen niet van respect.

Toen Coastal het contract voor vestiging op Aruba tekende, wist het bedrijf degelijk wat de Arubaanse (Nederlandse) wetten inhouden.

Het gebrek aan respect dat nu werd getoond, vloeit vermoedelijk mede vanuit het contract dat de overheid met Coastal sloot, waarbij uiteindelijk Coastal meent de lakens te kunnen uitdelen op Aruba. Dát hebben niet alleen de Turken, maar nú ook Aruba ondervonden.

Het wordt de hoogste tijd dat de overheid orde op zaken stelt. Met respect voor de wetten en respect voor de mensenrechten zal Coastal vele jaren op Aruba kunnen werken en dat is de wens van iedereen.



■ *ORANJESTAD — Op de stranden van Aruba was het in de afgelopen Paasdagen allerwege druk met bewoners van Aruba die traditiegetrouw de Paasdagen aan het strand doorbrachten.*

Aanslag op gebouw van dagblad Diario

ORANJESTAD — Een politie-onderzoek is gaande naar de poging tot brandstichting bij het gebouw van het ochtendblad Diario aan de Wilhelminastraat.

Het gebouw staat sinds de vele bedreigingen, die redactie en personeel ontvangen, onder bewaking. Volgens de berichten zag een bewaker een verhuurwagen komen aanrijden die iets tegen het gebouw gooide, dat vlam vatte. Tijdig ingrijpen voorkwam dat er schade veroorzaakt werd.

Hoofdredactrice Jenny Cratz bevestigde een en ander aan de Amigoe en deelde mee dat aangifte bij de politie werd gedaan. Telegrafisch stelde de redactie gouverneur Tromp en de SIP van deze aanslag op de hoogte.

Toerist verdronken

ORANJESTAD — Omstreeks tien uur kwam bij het Holiday Beach de zestig-jarige uit New York afkomstige toerist Thedoor Nudelman bij het zwemmen in moeilijkheden. Nadat hij aan de kant was gebracht, kon in het hospitaal slechts de dood geconstateerd worden. Het stoffelijk overschot werd voor sectie in beslag genomen.



■ *ORANJESTAD — De familie Francisco Koolman (Boerhaavestraat 30) ontving het bericht uit Pasadena, Texas, dat zoon Ricky Koolman is gedoctoreerd. Ricky Koolman gaat in Houston werken en zich specialiseren.*

Vonnis Arubaans gerecht:

Ontslag Turken is onrechtmatig

ORANJESTAD - De rechtbank op Aruba beschouwt het door de Amerikaanse maatschappij ARRC verleende ontslag aan 153 Turken als onrechtmatig. Volgens de rechtbank zijn er niet voldoende gronden aanwezig geweest voor het ontslag aan de Turken.

De ontslagen groep gastarbeiders had ruim een week geleden een protestbetoging gehouden tegen de uitzetting van hun leider, Mehmed Serif, die opkwam voor de rechten van enkele honderden, op Aruba aanwezige, Turkse gastarbeiders. Hun werkgever, de Amerikaanse onderneming Aruba Refinery rehabilitation company (ARRC), die belast is met de constructiewerkzaamheden rond de heropening van de olieraffinaderij, had de Turken ontslagen, omdat zij in hun proeftijd geen acties mochten ondernemen.

Volgens de rechtbank is aan de ontslagen gastarbeiders geen afdoende verklaring gegeven voor de uitzetting van hun leider, Mehmed Serif. ARRC zal volgens de vakcentrale FTA, Federashon trahadornan di Aruba, die de belangen van de Turken behartigt, de 153 ontslagen gastarbeiders weer in dienst moeten nemen of hen hun salaris moeten doorbetalen.

Man tijdens sporten om leven gekomen

ORANJESTAD — In het Dr Horacio Oduber hospitaal overleed de 31-jarige Sidney Sigfried Kenneth Tromp van Parkietenbos 13.

Hij was samen met P.R. aan het gewicht heffen toen hij een gewicht van 120 lbs probeerde op te heffen. Hij had dit al driemaal opgedaan toen de ijzeren staaf naar voren boog en hij het gewicht niet meer boven zijn hoofd kon houden. De ijzeren staaf met gewichten kwam op zijn borstkas terecht.

Dokter Saladin constateerde de dood. Het lichaam werd voor sectie in beslag genomen. De sectie wees uit dat hij gestorven was aan een bloeding als gevolg van een scheur in de lever, waardoor hij ongeveer twee liter bloed in de buikholte kreeg.

Gistermiddag vond onder grote belangstelling zijn begrafenis plaats.



VERGUNNINGS-VERORDENING

De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van **een slijtvergunning** ter exploitatie in de levensmiddelenzaak gevestigd in het perceel Smith Boulevard 156 ingaande 18 april 1990 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, bij het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken ter inzage ligt. Deze vergunning geeft recht tot verkoop in het klein van sterke drank uitsluitend voor gebruik elders dan ter plaatse voor welke de vergunning geldt. Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunning kenbaar te maken.

ORANJESTAD — Georganiseerd door de bridgeclub Aruba Ariba vond afgelopen dinsdagavond de tweede bridgeavond plaats van de tweede ronde.

Boven de vijftig procent scoroden in de A-klasse: heren Penning/De Vries 59.52, echtpaar Bilderbeek 55.95, Somers/Marapin 53.57, echtpaar Arnoldus 52.39, mw Becker/heer KOgel 50.60 en echtpaar Reeve 50. In de B-klasse: dames Palstra/Bermudez 62.85, dames Bergen/Sim 57.14, heren Palstra/Oude Avenhuis 53.47, dames Smit/Monzon 52.08, dames McCloud/McDavid 50.89, dames De Kort/Aal 50.30, echtpaar Nierop 50.20, mw Keizer/heer Friso 50.

Dinsdag 17 april wordt het traditionele Paastoernooi gehouden. Hapjes en snacks worden beschikbaar gesteld en prijzen uitgereikt.



■ ORANJESTAD — De directeur van de directie der Belastingen, mr R. Tchong (rechts op de foto), overhandigde het beleidsplan voor de directie der Belastingen voor de periode april-december 1990 aan minister van Financiën, Guillermo Trinidad.

Punten die in het plan voorkomen, zijn onder andere: het innen van achterstallige belasting, betere service aan het publiek, verhoging van de efficiency, reorganisatie van douane, Ontvanger, Inspectie der Belastingen en het geven van cursussen aan het personeel van deze diensten.

ORANJESTAD — **In een brief aan het bestuur van het CNV wijst premier Nelson Oduber er op, dat de ministerraad van de publicaties vanwege het vertrek uit Aruba van T. Demirhan ontstemd doch vooral bezorgd heeft kennis genomen.**

De regering wil daarop reageren doch wil daarvoor eerst een concreet verslag ontvangen, dat aan deze publicaties ter grondslag heeft gelegen. Daarom vraagt de premier het CNV medewerking te verlenen en deze gegevens omgaand ter beschikking te stellen. Dat de bezorgdheid bij de regering-Oduber over de gang van zaken groot is, moge blijken uit een copie van de brief die aan minister Hirsch Ballin werd gezonden.

'Met nadruk wenst de ministerraad ook U erop te wijzen dat met name de verhoogde rechtsbescherming van de burger, zonder onderscheid des persoons, alsmede de openheid van bestuur, met daaraan medezeggenschap gekoppeld, essentialia vormen voor het kabinet. Het verzocht ontslag wordt dan ook met belangstelling ingewacht en zal zo spoedig mogelijk -onder meer ten behoeve van het CNV - gedetailleerd worden beantwoord'.

ORANJESTAD/PHILIPSBURG — Met de nieuwe Air Holland (Air Aruba) Boeing maakte een groep genodigden een vlucht van Aruba naar Sint Maarten om tijdens de vlucht kennis te maken met de Air Aruba-service.

De ene foto toont de aankomst van de gasten op de Juliana-luchthaven; de andere foto toont gouverneur Felipe Tromp, president-commissaris Ebby Arends en Air Aruba-directeur Tawa Irausquin, die van deze service 'genoten'.

ORANJESTAD — **In een brief aan premier Nelson Oduber verzocht mr Henny Eman namens de AVP-fractie met kracht op te komen tegen de nieuwsbrief van Coastal, waarin het mogelijk vertrek van Aruba wordt aangekondigd en het niet doorgaan van investeringen omdat Coastal bij de rechter niet zijn zin kreeg en de ontslagen Turken weer in dienst moest nemen.**

Coastal gaat verder in zijn nieuwsbrief met meerdere beschuldigingen en bedreigingen, waaruit niets anders blijkt dan een arrogante, volstrekt afkeurenswaardige chanterende houding van deze multinational.

Wandeldriedaagse voor Kankerfonds

ORANJESTAD — **In het kader van de jaarlijkse aprilactie van het Kankerfonds zal dit jaar voor het eerst een driedaagse wandelmars worden gehouden en wel morgen, donderdag en vrijdag.**

De vertrekpunten zijn elke dag anders: morgen wordt vertrokken vanuit het Universalveld te Pos Chiquito, donderdag vanuit Arashi en de laatste dag, vrijdag, vanuit Hoffi Jet te Tanki Leendert. Kaarten zijn verkrijgbaar bij IDEFRE zowel in Oranjestad als in San Nicolas. Voor het inschrijfgeld krijgt men een T-shirt van het Kankerfonds en een fris drankje gedurende de wandelmars.

Het Koningin Wilhelmina Fonds doet een beroep op de Arubaanse gemeenschap in groten getale deel te nemen aan deze wandelmarsen voor het goede doel.

ORANJESTAD — Gert van Vliet (leeftijdsgroep 20-29 jaar) is in de tijd van 0.49 minuten de winnaar geworden van de eerste Nissan Easter Bi-Athlon. De andere atleten die achter Van Vliet en onder de zestig minuten binnenkwamen, waren Richard Rodriguez (0.56), Johnny Jowett (0.56.48), Lucien Dirksz (0.58), Fritz Maduro (0.58.59) en Alvin Ras (0.59.44).

In de overige leeftijdgroepen kwamen als eerste binnen: 15-19 jaar: Junior Semeleer 1.03 uur; 30-34 jr: Johnny Jowett 0.56.48; 35-39 jr: Kesito Antonie 1.02; 40 jaar en ouder: Rinus de Graaf 1.05. Bij de dames werd Corma Vroegindewey eerste in de tij van 1.11 uur.

Foto: Eric d'Arnault, directeur van Topcar de Nissan-vertegenwoordiger op Aruba, reikte de eerste prijs uit aan overall-winnaar Gert van Vliet.

Twaalf gewonden bij zestien verkeersongevallen

Buitenlander rijdt gestolen auto tijdens achtervolging te pletter

ORANJESTAD — **In het Paasweekeinde werden er zestien verkeersongevallen gemeld met twaalf gewonden, van wie twee in het hospitaal werden opgenomen. De materiële schade bedroeg 21.475 florin.**

Vrijdagochtend om één uur werd een auto gestolen van de parkeerplaats van Golden Tulip. De auto werd op weg naar San Nicolas gesignaleerd waarna de bewakers bij de Colonny gewaarschuwd werden omdat de auto daarheen reed. Nadat de bestuurder bij binnenrijden in de Colonny in de gaten kreeg dat hij gevolgd werd, reed hij de auto tegen een bungalow in elkaar. De politie hield de 44-jarige Argentijn L.K. ter plaatse aan. Hij was onder invloed van drugs. In de auto werden resten marihuana, een handschoen en een jackknife aangetroffen. Hij werd naar de wacht overgebracht en wordt als ongewenste vreemdeling uit Aruba gezet waar hij in de komende tien jaren niet meer op bezoek mag komen.

Ten aanzien van Turkse werknemers:

FTA: premier neemt klakkeloos verklaring Amerikanen over

ORANJESTAD — **In reactie op tv-verklaringen van premier Nelson Oduber over het 'vrijwillig vertrek' van de Turk Mehmet Serif van Aruba, vraagt de FTA in een verklaring: Waarom werd deze Turk -op last van de minister van Justitie - bij terugkeer niet op Aruba toegelaten om zich te verweren?**

Waarom gaat de premier via het radionieuws precies herhalen wat de Amerikanen hierover zeggen zonder anderen te horen? Waarom verdedigt premier Oduber de maatschappij zonder het eindresultaat van het onderzoek af te wachten? Waarom wordt zonder meer van de maatschappij geaccepteerd dat de drie Turken niet mishandeld werden, terwijl alle drie Turken hierover een doktersverklaring hebben overlegd waaruit het tegendeel blijkt?

De grote vraag is nu, aldus de FTA, wanneer een Arubaan een Amerikaan een klap geeft, zou hij dan niet reeds ingesloten zijn?

Na herhaald te hebben dat op Curaçao aan Mehmet Serif werd meegedeeld dat in opdracht van de minister van Justitie hij niet naar Aruba kon reizen, merkt de FTA nog op dat het een grote schande is dat een regeringsleider op dergelijke wijze het publiek verkeerd komt inlichten.

Intrekking uitwijzing geeist

AVP: Flanegin gaat boekje te buiten

ORANJESTAD — **In een brief aan Statenvoorzitter Felix Flanegin eist de AVP-Statenfractie onmiddellijke intrekking van de beslissing AVP-fractieleider mr Henny Eman op dinsdag uit de Statenzaal te laten uitwijzen met politie-assistentie.**

Gebeurt dit niet, dan zullen de aangewezen stappen worden ondernomen, aldus de AVP-fractie die tevens de hoop uitspraak dat de openbare begrotingsbehandeling geschorst blijft. De AVP-Statenfractie vraagt zich in de brief af waar de Statenvoorzitter het gezag vandaan haalde om bij het eerste agendapunt al te laten uitwijzen voor de duur van de gehele begrotingsbehandeling die verschillende agendapunten telt. Met een dergelijk gezag kan de voorzitter een lid het woord ontnemen voor een heel jaar of zelfs voor zijn hele constitutionele periode, aldus de AVP-fractie.

De voorzitter handelde volgens de AVP-fractie zonder reglementaire basis door een op constitutionele wijze gekozen lid te laten uitwijzen. Het reglement van orde kent geen uitzetting van een Statenlid. Wel wordt de uitzetting van het publiek hierin gereglementeerd. Interpretatie van dit artikel (73) door het analoog te doen zijn voor een lid is naar mening van de AVP-fractie niet grondwettig en volkomen illegaal.

Een goede voorzitter die weet hoe een vergadering onpartijdig te leiden, heeft geen enkele behoefte om zo ver te gaan, vindt de AVP-fractie. Naar de mening van deze fractie lijkt het nu gewoonte te zijn geworden om - zelfs met voorbedrachte taktieken - om de oppositie de mond te snoeren.

Razzia's op illegalen

ORANJESTAD — De Vreemdelingendienst was tijdens het Paasweekeinde weer druk in de weer. Te Bubali werden twee buitenlanders aangehouden terwijl korte tijd later nog eens zeven landgenoten elders werden aangetroffen. In een club te San Nicolas werd op een dansfeest een vrouw uit het Caribisch gebied aangehouden.

Al deze illegalen werden naar de voormalige Politieschool - dat als opvangcentrum dienst doet - overgebracht en zullen worden uitgezet. Tegen negen uur zondagavond slaagde de vrouw uit Jamaica erin uit het opvangcentrum te ontvluchten. Zij wordt gezocht.

Hulp Nederland drugsstrijd Colombia:

Nog meer controle export chemicalien

DUBLIN - **Nederland zal zich een extra inspanning getroosten om de uitvoer naar Colombia van chemicalien die worden gebruikt bij de productie van drugs zo goed mogelijk te controleren en zoveel mogelijk te weren.**

Dit heeft minister Van den Broek dinsdag in Dublin verklaard na een gesprek met de Colombiaanse onderminister van Buitenlandse zaken, Clemencia Forero de Castellano. Beiden wonen in de Ierse hoofdstad het West-europees/Latijnsamerikaans ministersoverleg over Midden-Amerika bij.

Nederland, aldus minister Van den Broek, zal Colombia blijven steunen in zijn strijd tegen de internationale drugshandel, financieel via de Verenigde Naties, maar ook nationaal. De Nederlandse regering waardeert het "moedige beleid" van Colombia, dat hierin wordt gesteund door de landen van de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten.

Over het transport van uit Colombia afkomstige verdovende middelen via Suriname naar Nederland is niet gesproken, aldus Van den Broek. Wel is gesproken over samenwerking in de strijd tegen drugs met de Nederlandse Antillen en Aruba.

Drugsmafia Medellin:

Aanslag opgeëist

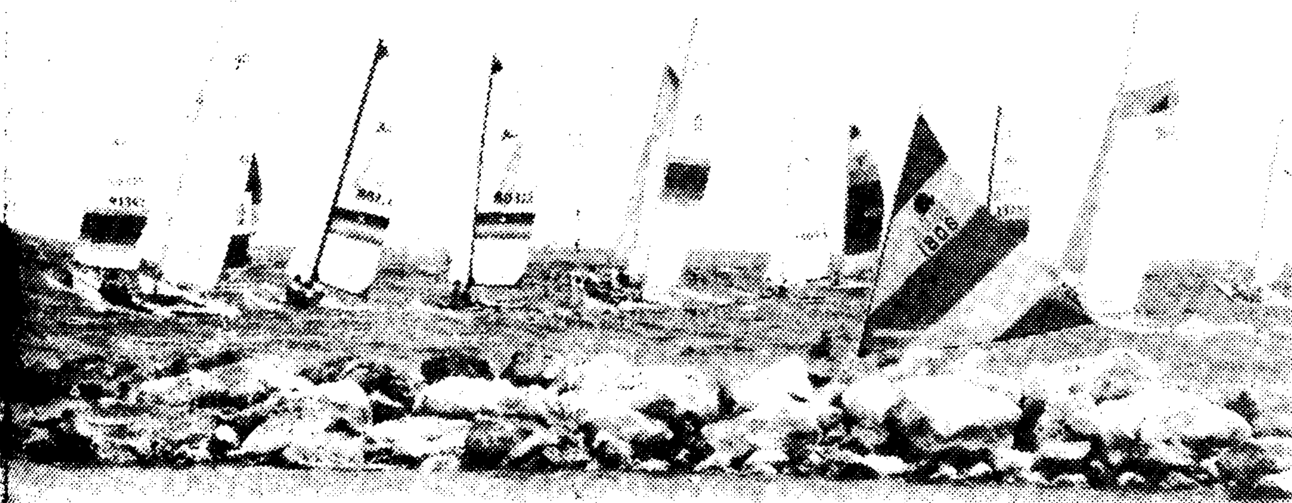
BOGOTA - De groep "Extraditables", die als de gewapende arm van het drugskartel van Medellin wordt beschouwd, heeft telefonisch de verantwoordelijkheid opgeëist voor de bomaanslag in de stad Itagui. Dat heeft een woordvoerder van een radiostation in Medellin bekend gemaakt. Bij de aanslag met een zware autobom kwamen woensdag twintig mensen om het leven en raakten 110 anderen gewond.

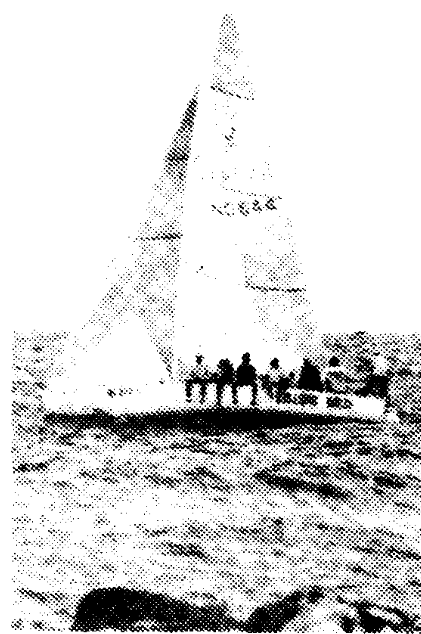
KOPENHAGEN - De Deense maatschappij K.S. Scandinavia, de eigenaar van de Scandinavian Star die onlangs voor de Noorse kust uitbrandde, heeft een beloning uitgeloofd van 200.000 Deense kronen (ruim tachtig mille) aan degene met de gouden tip die kan leiden tot de arrestatie van de brandstichters.

Dat verklaarde Christian Henning, de advocaat van de maatschappij. Deze zei dat de politie van Denemarken, Noorwegen en Zweden eensgezind met het idee, omdat zij er vrij wel zeker van zijn dat de brand, die aan meer dan tweehonderd mensen het leven heeft gekost, is aangestoken.



Curaçao Regatta 1990: 'A Queen of a Regatta'





WILLEMSTAD — Met een wind van achttien tot meer dan twintig knopen ging afgelopen woensdag 11 april de eerste internationale Caracao Regatta van start. De race die de catamarans op deze woensdag meesten varen, was een marathon tussen Boei Hapag Lloyd (Fuik Baai) en Boei Gomez Shipping (Veeris Baai).

Voor de buitenlandse maar ook voor de plaatselijke zeilers werd deze eerste race een ware veldslag. Materiaal-breuk deed velen al in de eerste minuten van de race ophouden.

Donderdag woei het nog steeds matig tot vrij krachtig en was de zee onstuimig. De zeilers hadden echter voldoende kennis gemaakt met de ruige weersomstandigheden, waardoor de meesten nu wel zonder problemen de finish haalden.

Een speciaal woord van dank gaat uit naar captain Rupert Breusers van de Cat Fever die gedurende deze eerste twee dagen zich inzette voor de veiligheid van de Cat-zeilers.

Goede Vrijdag begonnen voor alle andere klassen de races. De grote jachten startten vanaf het Spaanse Water terwijl de andere boten hun race zeilden vanaf het Princess Beach Hotel.

De wind was inmiddels al een stuk afgenomen zodat er voor de windsurfers enkele course-races waren gepland. Verdeeld over diverse klassen zeilde een grote armada van boten voorbij de kuststrook van Willemstad.

PRINCESS

Paaszaterdag begon het strand van Princess Beach Hotel aardig vol te stromen. De perfecte accomodatie die dit hotel te bieden heeft werd voor de zeilers die er toen nog aan twijfelden, nadrukkelijk bevestigd. Weliswaar was het laatste honderd meter strand niet af en moesten de zeilers zich nog behelpen met de drijvende steiger, maar duidelijk was dat dit prachtige strand veel meer te bieden had.

Op de laatste dag van de Curacao Regatta werden de grote voordelen die de organisatie al eerder had onderkend, bevestigd door een enorme stroom toeschouwers, die van deze Regatta ook wat wilden meebeleven. Tot vlak voor de prijsuitreiking zat het strand gezellig vol met zonaanbidders, zeilers en toeschouwers. De bars en eethuisjes werden druk bezocht en op de beach was er een fantastische ambiente. Vooral ook door de diverse muziekgroepen die op het strand optraden.

Toen zondag om half zeven de crazy Happy Peanuts begonnen te spelen gingen de remmen los en genoot iedereen van een verrukkelijke beach-party. De prijsuitreiking - en er waren zeer veel prijzen - werd afgesloten door een magnifiek vuurwerk waarna de Happy Peanuts het publiek geheel in beroering bracht.

CATAMARAN

De Curacao Regatta van 1990 kenmerkte zich door de grote deelname in de catamaranklasse. Met Anthony Veder/Happag Lloyd en Gomez Shipping/King Ocean had de Stichting Curacao Regatta het voor elkaar gekregen dat er catamarans uit het buitenland naar Curacao kwamen. De laaiend enthousiaste zeilers uit het buitenland voorspelden al tijdens de eerste dagen, dat de Curacao Regatta van 1991 een nog groter evenement zal worden, daar zij voor reclame zullen zorgen bij terugkomst in Nederland en de Verenigde Staten. Al tijdens de prijsuitreiking liet de trotse sponsor Anthony Veder weten zeer geïnteresseerd te zijn voor de vrije transport van wel zes containers met catamarans uit diverse landen van Europa.

Ook de plaatselijke zeilers van Curacao lieten aan het eind van de Regatta weten, weer eens te gaan denken over de aanschaf van nieuw materieel. Een bevestiging wederom, dat de zeilsport c.q. het zeiltoerisme voor Curacao ongekende mogelijkheden biedt. De royale sponsoring van de Curacao Tourism Development Foundation van dit jaar getuigt van inzicht van overheidszijde in deze stellingname. Ook het Princess Beach Hotel & Casino heeft laten blijken enthousiast te zijn om de Regatta binnen zijn deuren te doen plaatsvinden. Wellicht zullen details als service snelheid, schoonmaak van de sanitaire ruimten alsook de prijzen aan de bars verbeterd kunnen worden.

SAMENWERKING

Toch waren de Stichting Curacao Regatta en het management van hotel Princess Beach het na afloop erover eens dat er op een prettige wijze was samengewerkt.

De indruk onder de zeilers was zeker positief en de keuze van het stichtingsbestuur om de Regatta te doen plaats vinden op het Princess Beach werd door de meeste zeilers als positief ervaren.

Wedstrijd-technisch zat de Regatta degelijk in elkaar: de banen die door de commissarissen werden uitgezet waren goed en boden het strandpubliek afwisseling. Goed werk van de baancommissarissen: Jan Akkerman voor de jachten, Norbert Bilderman voor de Cats en Alex Roose voor de Sunfishes.

De wedstrijdleiding onder aanvoering van First Lady of The Regatta, Olga Amanda, en de altijd lachende Arturo Tujeehut verliep vlekkeloos.

PROTESTEN

Ook in de computer-room bemand door Renny Laurents en Derrich Jonis, werd snel en efficiënt gewerkt. Opmerkelijk was dat er tijdens deze Regatta nogal veel werd geprotesteerd. Voor de niet-zeiler zij vermeld dat het 'protesteren' een onderdeel vormt van de zeilsport, daar deze sport geen umpire kent, of je zou hem met een helicopter boven het wedstrijdgebied moeten hangen. De protest-comitees van de A.Y.R.U. hebben de protesten steeds op zeer correcte wijze afgehandeld.

Reeds de volgend maand worden de eerste stappen ondernomen tot de opzet van de organisatie van de Curacao Sailing Regatta van 1991. Het idee om in elk land een Curacao Regatta Ambassador te benoemen zal onder andere verder worden uitgewerkt. Hierbij heeft ook de A.L.M. haar bijdrage toegezegd.

Bridge-uitslagen van Baranca

WILLEMSTAD — De uitslagen van de bridgewedstrijden van Baranca van 11 april luiden: 1. heren Maas/Nijhoff 64.35 procent, 2. echtpaar de Jong 61.34; 3. heer Jacobs/mw Hellenberg Hubar 57.41; 4. echtpaar Bergsma 56.02; 5. echtpaar Van Beek 54.17; 6. heren Kruisheer/Engelman 52.55; 7. dames Calvo/Boudewijns 52.31; 8. mw De Vries/heer Van Opstal 51.85; 9. dames Van Loon/Goudberg 50.93 en 10. echtpaar Maas 50.69.

De overige tien paren scoorden beneden het gemiddelde van vijftig procent.

Uitslagen van Curaçao Regatta

WILLEMSTAD - De uitslagen van de zesde International Curaçao Sailing Regatta 1990 zijn als volgt:

Surfboards:
Coarse A:
1. Jacobs; 2. Krijgsman; 3. Van Noort.
Coarse B:
1. Lane; 2. Allaart; 3. Schomper.
Slalom A:
1. Van Noort; 2. Ottenheim; 3. Krijgsman.
Slalom B:
1. Henriques; 2. Allaart; 3. Lane.

Sunfishes:

Class A:
1. W. Van der Gullik; 2. H. Van der Gullik; 3. Marchena.
Class B:
1. M. Brandt; 2. Paus; 3. Wosikowski (Zwe).

Catamarans:
Course:
1. Patlovich (Vst); 2. Boot (Ned); 3. Van Erven.
Long distance:
1. Nieuwenhuizen; 2. Van Erven; 3. Onsgard.

Open Jachten:

1. Van Dam; 2. Perlot; 3. Modder.

Cruising Class:

1. Wellens (Slick 50); 2. Heynen (Silver Shark); 3. Versteeg (Orca).

Racing Class I:
1. Van Grieken (Yellow Bird); 2. Drijgers (Demarage); 3. Gould (Coyote).

Racing Class II:

1. Dennert (Impuls); 2. O'Connor (Marvin); 3. Krijgsman (Mula).

A-, B-, en Tour-klasse:

Zondag weer auto-rally

WILLEMSTAD - Op zondag 22 april organiseert de Curaçaose Automobiel Club haar maandelijkse auto-rally.

De rally is voor zowel A-, B- als tour-klassers. Naast de bekende rally-systemen, zullen dit keer twee nieuwe onderdelen worden geïntroduceerd: code-rit en strippenrit.

Een code-rit is een oriënteringsrit, waarbij de rijders hun opdrachten in gecodeerde vorm krijgen. Het decoderen van de opdrachten geschiedt aan de hand van een in de route-beschrijving, die aan het begin van de rit wordt uitgedeeld, opgenomen tabel.

Bij een strippen-route bevat de route-beschrijving een gestileerde kaart (=strip), waarbij de te rijden route wordt voorgesteld door een rechte lijn. De aan deze lijn getekende zijwegen stellen de wegen voor, die bij het rijden van de route links en rechts van die route moeten blijven liggen.

De start vindt plaats zondagmorgen om 08.30 uur bij Sentro Deportivo Korsou te Brievengat en de finish zal rond het middaguur plaatsvinden bij het clubhuis van de ACC te Parera.

De inschrijving kan geschieden op woensdagavond 18 april tussen 20.00 en 22.00 uur in het clubhuis te Parera. De kosten zijn voor leden fl. 7,50 per persoon en niet leden betalen vijf gulden meer per persoon. Voor dit geld krijgt elke deelnemer een maaltijd aangeboden. De rally draagt de naam van de sponsor Gilimar Auto Parts. Voor eventuele nadere informatie kan men bellen naar 370125 of 672567.

Smith grijpt naast ENNIA-schaaktitel

WILLEMSTAD — Het is Alvin Smith bijna gelukt Ed de Castro in de vijfde ronde van het Ennia-toernooi om het schaakkampioenschap van de NASB van de eerste plaats te verdrijven. In hevige tijdnood vergiste hij zich in de volgorde van de zetten op het moment dat hij mat in twee had. Toen hij daarna met dame schaak gaf op het verdedigde veld d1 volgde dame ruil. De ergernis was voor Smith te veel en hij streek de vlag.

Rudsel Wolf liet Henk Strating al na dertien stappen in het zand bijten, terwijl Pilgrim Moron aan zijn zegekar bond. Izijk zag tot tweemaal toe kans zich uit de grepen van Sewrajsingh te bevrijden en braf af in een positie waarin Glenn, met twee vrije pionnen tegen Jimmy één, voordeel had en die hij in de voortzetting op zaterdag ook in winst omzette. Edmond de Castro en Warren Richardson schoven in remise stelling, lopers van ongelijke kleur, zeven uur en veertig minuten in totaal, totdat Edmon op de 82ste zet blunderde en Warren een punt kon bijschrijven.

Voor morgen staan de volgende partijen van de zesde ronde op het programma: Peter Pilgrim - Edler de Castro, Rudsel Wold - Glenn Sewrajsingh, Alvin Smith - Alex Roose, Ignacio Moron -Stanley de Castro, Cleofis Thomas - Jimmy Izijk, Quirino Richardson - Leo Renaud, Warren Richardson - Jossy Blanken, Gilbert Mirza-Henk Strating, Ricardo Martina - Edmond de Castro, Edwin da Costa Gomez - Elias Barkmeyer, Johan van Loon - Ludwig Abad en Amindo Naarden - Alfred Mamber.

Lokaliteit: Schaakcentrum Capablanca, Plantersrust 5. Aanvang: acht uur 's avonds.

COMMENTAAR

Regatta

DE CURACAO REGATTA is na vijf jaar volwassen geworden. Allereerst werd bij de zesde editie bewust gestreefd naar internationale deelneming en dat is duidelijk gelukt. De (nog) niet velen van buiten ons eiland zullen in hun land van herkomst positieve reclame gaan maken voor dit jaarlijkse zeil-evenement.

Zowel de vertegenwoordigers uit Nederland als de Verenigde Staten, met daarnaast Venezuela, Aruba en Zweden waren over het weer, de wind, de accommodatie en de organisatie best tevreden. Dat daarbij ook nog aan een Nederlander, een Zweed en een Amerikaan een hoofdprijs werd uitgedeeld, was mooi meegenomen.

Timo Hilhorst, de, -aan het eind van de Regatta enigszins schorre-, spil van dit feestelijk evenement, heeft echter nog zo zijn bedenkingen. Hij wilde tegenover de Amigoe niet in details treden, maar dat er vooral in de relatie tot het Princess Beach Hotel & Casino nog de nodige verbeteringen moeten worden aangebracht, liet hij duidelijk blijken.

Maar de Regatta is geslaagd.

De prijsuitreiking van vorig jaar, onder het afdakje van Radio Hoyer, was ronduit amateuristisch en een zo groot evenement niet waardig. Nee, dan was de prijsuitreiking dit jaar volwassen: op een echte stage met daaromheen voldoende ruimte voor alle belangstellenden. Iedereen kon vanaf afstand zien aan wie welke mooie prijzen werden uitgedeeld.

Het strand bood de nodige ruimte voor alle belangstellenden en er waren voldoende gelegenheden je hap en je slok te kopen. De enkeling die zich vergiste en aan de hoofdbar bij het hotel zelf voor fl. 4,20 zijn Amstel biertje kocht, werd, eenmaal op het strand zelf aangekomen, geconfronteerd met een prijs die nog niet eens de helft van zijn eerste consumptie haalde.

De Regatta heeft zijn definitieve plek gevonden. Hopelijk is ook het management van het hotel er nu van doordrongen dat de service aan de Regatta verbeterd moet worden. De enkele duidelijke 'oneffenheden' zullen in een evaluerend gesprek tussen Regatta-leiding en het Hotel-management moeten worden glad gestreken.

De sfeer was ontspannen. De aanwezige toeristen en de lokale bevolking genoten met volle teugen van het zeilgebeuren, het strandleven, de muziek en de vele mogelijkheden een hapje of een drankje te kunnen nemen. Als volgend jaar dan ook nog voor álle onderdelen van het zeilgebeuren de juiste mensen op de juiste coördinerende plaatsen zitten, heeft ons eiland er weer een toeristische trekpleister bij waar met trots over gesproken kan worden. Tot in het buitenland!

Liverpool slechts een punt voor

Aston Villa weer dichter bij Liverpool gekomen

LONDEN - Aston Villa is in het paasweekeinde twee puntjes nader bij lijstaanvoerder Liverpool gekomen. De verrassende nummer twee won van Chelsea, 1-0. Liverpool speelde thuis gelijk (2-2) tegen Nottingham Forest, dat daarmee een zwakke serie afsloot.

Het verschil tussen beide ploegen verminderde tot een punt, met dien verstande dat Liverpool nog een duel tegoed heeft. Beide titelkandidaten kwamen tijdens het dubbele programma in Engeland slechts een keer in actie. Liverpool speelt woensdag in plaats van Tweede Paasdag de topper tegen Arsenal, Aston Villa gaat dan op bezoek bij Manchester United.

Liverpool, een week eerder uitgeschakeld in de halve finale van de strijd om de FA Cup door Crystal Palace, gaf tegen Nottingham in de tweede helft een voorsprong van 2-0 uit handen.

Voor de ploeg van manager Clough was het succesje op Anfield Road hard nodig. Van de laatste zeven duels had de ploeg er slechts één gewonnen. Nottingham won maandag voor het eerst sinds negen duels, door het in degradatiegevaar verkerende Luton te verslaan, 3-0.

Rosenthal en McMahon zorgde in het eerste deel van de wedstrijd voor de veilig lijkende voorsprong voor de nummer twee van vorig seizoen. Hodge en Jemson herstelden het evenwicht.

Voor Aston Villa werd Cowans matchwinnaar tegen Chelsea. Hij scoorde het enige doelpunt al na veertien minuten. De ploeg uit Londen was daarvoor elf duels zonder nederlaag gebleven.

Lineker maakte maandag zijn 25e doelpunt van de competitie voor Tottenham Hotspur, voldoende voor de overwinning (1-0) tegen het als laatste geklasseerde Millwall.

Everton, derde op de ranglijst, versloeg Derby, 2-1. De overwinning had een Nederlands tintje. Atteveld opende de score. Hij verraste doelman Taylor, de vervanger van international Shilton, met een lob.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de 34e speeldag in Engeland zijn:

Aston Villa - Chelsea 1-0, Crystal Palace - Arsenal 1-1, Derby - Millwall 2-0, Liverpool - Nottingham Forest 2-2, Luton - Everton 2-2, Manchester City - Sheffield Wednesday 2-1, Queens Park Rangers - Manchester United 1-2, Southampton - Charlton 3-2, Tottenham - Coventry 3-2, wimbledon - Norwich 1-1.

Maandag, 35e speeldag: Chelsea - Crystal Palace 3-0, Coventry - Queens Park Rangers 1-1, Everton - Derby 2-1, Millwall - Tottenham 0-1, Norwich - Manchester City 0-1, Nottingham Forest - Luton 3-0.

Stand:

1. Liverpool	33-66
2. Aston Villa	34-65
3. Everton	35-58
4. Tottenham	35-57
5. Arsenal	33-54
6. Chelsea	35-54
7. Southampton	34-49
8. Nottingham	35-48
9. Norwich	35-48
10. Coventry	35-48
11. Q. P. Rangers	35-47
12. Wimbledon	32-44
13. Manchester C.	35-44
14. Derby	34-43
15. Manchester U.	33-41
16. Crystal P.	34-41
17. Sheffield Wed.	35-40
18. Luton	35-34
19. Charlton	34-30
20. Millwall	35-26



ROSA MOTA VOOR DERDE MAAL WINNARES

Afrikanen te snel van start in marathon

Olympisch kampioen Bordin ook de snelste in Boston

BOSTON - ' Om deze marathon te winnen moet je je verstand gebruiken en niet alleen je benen'. Met dit zinnetje typeerde Gelindo Bordin het drama dat zich afspeelde tijdens de 94e editie van de Boston marathon, die hij als eerste Italiaan en als eerste winnaar van Olympisch goud (Seoul 1988) op zijn naam schreef in een tijd van 2 uur, 8 minuten en 19 seconden.

In de eerste kilometers na het vertrek in het plaatsje Hopkington waar zo'n 9000 atleten van start gingen, zag het er naar uit dat evenals in de afgelopen jaren de Boston marathon een aangelegenheid voor de Afrikanen zou worden.

Aangevoerd door de Tanzaniaan Juma Ikangaa, die twee jaar op rij genoegen moest nemen met een tweede plaats, -vorig jaar slechts één seconde achter winnaar Mekkonen-, en door de sterke Keniaan Ibrahim Hussein die hem in 1988 had verslagen, nam een kopgroepje van negen man snel de leiding.

In deze groep figureerden uitsluitend Afrikanen. Op de achtergrond, met een paar honderd meter achterstand, nestelde zich de Italiaan Bordin, bekend als de man die zoals de betere renpaarden dat plegen te doen, zijn reserves bewaart voor de beslissende fase van de strijd.

Maar zondag leek Ikangaa onverslaanbaar. Voorbij het plaatsje Wellesley, waar honderden gillende 'college-girls' de marathonlopers toejuichten, begon de kleine Tanzaniaan meedogenloos toe te slaan.

TUSSENSPRINTS

Een voor een moesten de mannen die hem gedurende de eerste helft van de race haden vergezeld lossen onder het geweld van zijn flitsende tussensprints. En toen ook Hussein vlak voor de heuvels van Newton Ikangaa moest laten gaan, leek de strijd gestreden. Wat kon er nog gebeuren?

Het antwoord op deze vraag kwam verrassend snel. Bij het dertig kilometer-teken, vlak voor de klim van de beruchte 'Hearthbreak Hill' kwam als een schim de bebaarde Bordin opdoemen. In hetzelfde tempo waarin hij vertrokken was, maar meter voor meter inlopend op Ikangaa, die de tol moest betalen voor het zware werk dat hij in zijn eentje in de beginfase had moeten leveren.

TOP VAN HEUVEL

En op de top van de heuvel, waar menige Boston marathon werd beslist, passeerde de zelfverzekerde Italiaan de zwaar teleurgestelde Ikangaa.

De laatste twaalf kilometer naar de finish op Copley Square waren slechts een formaliteit. Luid aangemoedigd door een record-aantal toeschouwers langs de route, liep een vermoeide maar uiterst gelukkige Bordin de wedstrijd uit, om door Bostons burgemeester en gouverneur Dukakis met de traditionele Griekse lauwerkrans bekroond te worden.

Ikangaa werd voor de derde keer tweede. De snelle Ecuatoriaan Rolando Vera, bekend als de drie-voudige winnaar van de Braziliaanse San Silvester-loop passeerde als derde de eindstreep. De rest van het zo snel vertrokken Afrikaans gezelschap was nergens meer te bekennen. 'Ze zijn gek, dacht ik toen ik ze bij de start zag weggaan', concludeerde Bordin.

VROUWEN

Bij de vrouwen won de Portugese Rosa Mota voor de derde keer, ook een record voor Boston, al liep ze het eerste gedeelte van de wedstrijd niet zo soepel als anders. Het constante geruzie met de Portugese atletiekbond over de indeling van haar wedstrijd-programma, speelde haar kennelijk parten.

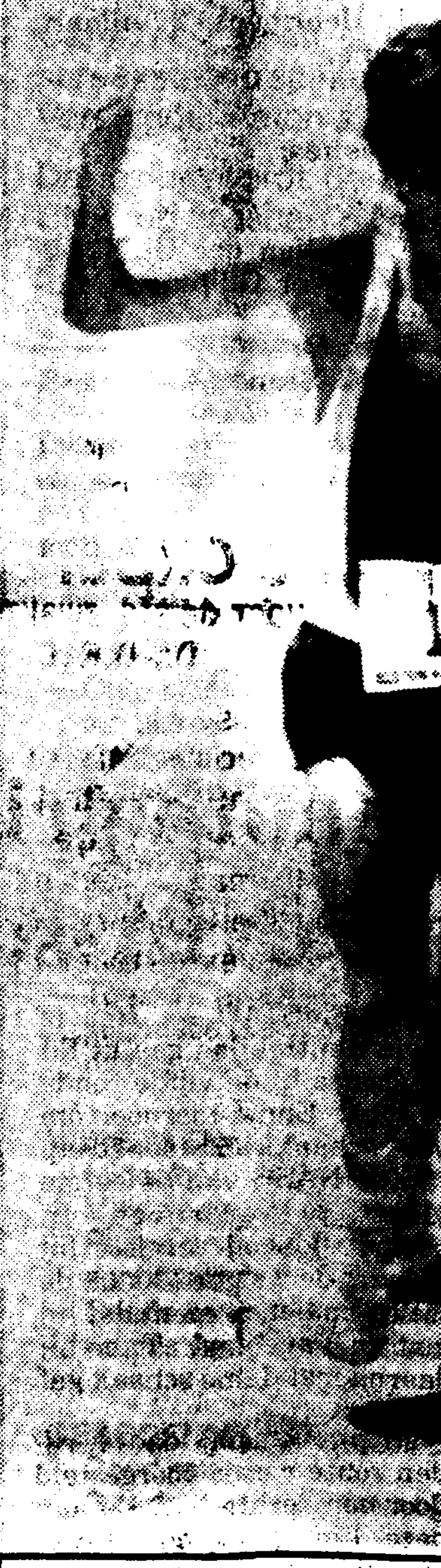
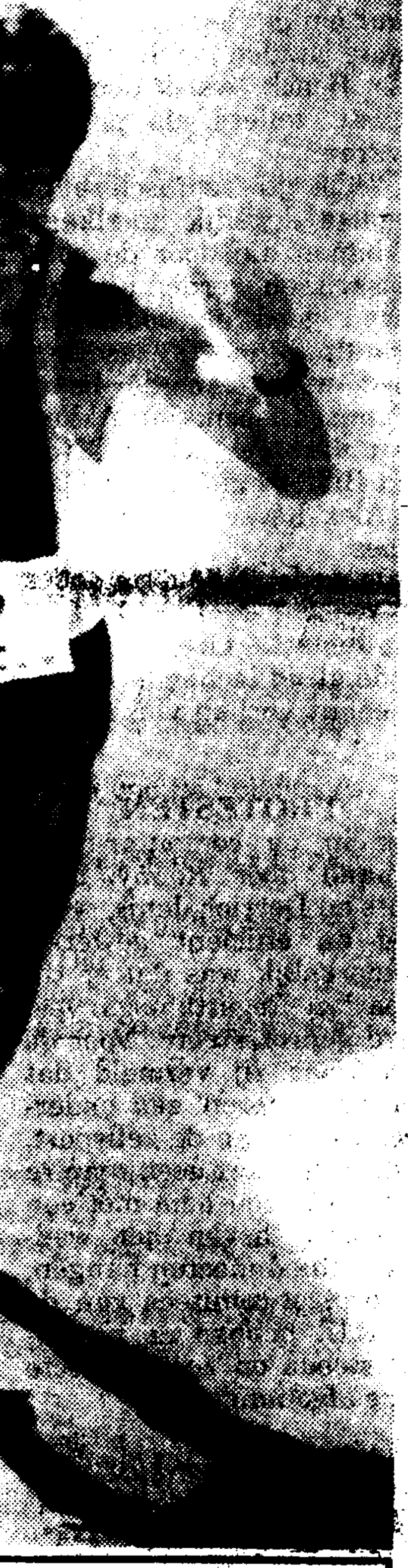
Maar Mota is de lieveling van het Bostonse publiek en beantwoordde de enthousiaste aanmoedigingen vanaf de kant met een schiterende tweede helft van de race om in een tijd vn 2.25,24 te finishen. Tweede werd de Westduitse Uta Pippig voor de Mexicaanse Trujillo.

Opvallend was bij de mannen de prestatie van de 40-jarige Nieuwzeelander Campbell, die een eervolle vijfde plaats opeiste en tevens een nieuw 'Masters'-record vestigde met een tijd van 2 uur en 11 minuten.

Bill Rogers, 'Boston Billy', die tien jaar lang de smaakmaker was van deze marathon maar nu ook tot de veteranen gerekend wordt, legde de 42 kilometer en 195 meter af in een tijd van 2 uur 20 minuten. Hij blijft echter de favoriet van de Bostonse marathonfans en dat zijn de echte.



Rosa Mota met het lauwer-boeket na de Boston-marathon.

Rolado Vera van Ecuador passeert de finish-lijn van de Boston-marathon. Hij debuteerde als marathon-loper op 22-jarige leeftijd in de scherpe tijd 2.10.46.

Uitslagen betaald voetbal

DEN HAAG - De uitslagen van de wedstrijden gespeeld in het betaald voetbal in Nederland in het Paas-weekeinde zijn:

Eredivisie:

NEC - Willem II	2-2
Ajax - BVV Den Bosch	6-0
FC Den Haag - FC Groningen	2-2
Sparta - Haarlem	0-1
FC Twente - Feyenoord	1-0
MVV - Fortuna Sittard	1-1
PSV - FC Utrecht	1-0
Roda JC - Vitesse	[illegible]

(Haarlem gedegradeerd).

Eerste divisie:

Heerenveen - Emmen	1-2
Wageningen - Eindhoven	2-1
De Graafschap - Helmond Sport	2-1
RBC - go Ahead Eagles	0-2
Telstar - Heracles	1-2
Excelsior - NAC	4-0
DS '79 - AZ	1-0
Veendam - SVV	0-2
PEC Zwolle - Cambuur	4-3

Programma: Eredivisie:
Woensdag: RKC - Volendam
Zaterdag: Feyenoord-MVV, Haarlem-Twente
Zondag: Willem II-Ajax, Roda JC-NEC, Vitesse-Volendam, Utrecht-RKC, Fortuna S-PSV, Groningen-Sparta, Den Bosch-Den Haag.
Eerste divisie:
Zaterdag: Helmond Sp-RBC, Eindhoven-Graafschap, Emmen-Wageningen, VVV-Heerenveen, SVV-PEC Zwolle, AZ-Veendam, NAC-DS'79, Heracles-Excelsior, GA Eagles-Telstar.

De standen zijn nu als volgt:

Eredivisie:

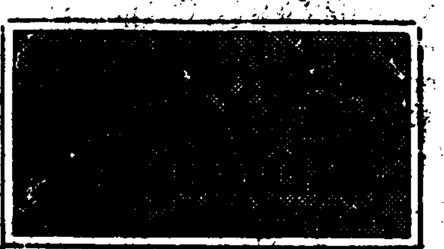
1. PSV	31	19	07	05	45	(90-31)
2. Ajax	30	18	08	04	44	(62-19)
3. Vitesse	31	14	10	07	38	(47-29)
4. FC Twente	31	14	10	07	38	(41-38)
5. Roda JC	31	13	11	07	37	(48-36)
6. Volendam	30	13	08	09	34	(39-33)
7. Fortuna Sittard	31	10	14	07	34	(33-30)
8. RKC	30	12	09	09	33	(40-39)
9. FC Groningen	31	09	14	08	32	(42-38)
10. FC Den Haag	29	11	07	11	29	(54-55)
11. Sparta	31	11	05	15	27	(44-56)
12. Feyenoord	31	07	12	12	26	(43-44)
13. FC Utrecht	31	08	10	13	26	(25-41)
14. MVV	31	07	12	12	26	(35-53)
15. Willem II	31	06	11	14	23	(37-47)
16. BVV Den Bosch	31	05	13	13	23	(24-44)
17. NEC	31	05	13	13	23	(31-54)
18. Haarlem	30	04	06	20	14	(20-68)

Haarlem gedegradeerd.

Eerste divisie:

1. SVV	34	25	06	03	56	(66-20)
2. NAC	33	14	11	08	39	(49-37)
3. Heracles	33	15	07	11	37	(38-40)
4. De Graafschap	33	13	10	10	36	(49-41)
5. VVV	33	11	14	08	36	(45-37)
6. Veendam	33	13	09	11	35	(42-44)
7. Eindhoven	33	12	10	11	34	(54-53)
8. Emmen	33	11	11	11	33	(48-46)
9. Wageningen	33	10	13	10	33	(42-41)
10. Go Ahead Eagles	33	13	07	13	33	(43-44)
11. PEC Zwolle	33	09	14	10	32	(34-33)
12. R[illegible]	33	10	12	11	32	(36-40)
13. AZ	33	11	08	14	30	(46-44)
14. C[illegible]	34	09	12	13	30	(42-49)
15. H[illegible] Sport	33	10	09	14	29	(45-51)
16. [illegible]	33	08	13	12	[illegible]	(41-49)
17. H[illegible]	34	11	07	16	29	(40-49)
18. T[illegible]	33	[illegible]	10	15	[illegible]	(45-61)
19. D[illegible]	33	06	09	18	21	[illegible]

SVV kampioen. SVV, Heerenveen, NAC, Wageningen, Go Ahead Eagles periode kampioen.



SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-18.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
Iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
Wisselbeker Willy Pieteraz
20.00 uur Santa Maria Pirates vs Groot Kwartier Stars - Sentro Deportivo Kòrsou.

******

BOKSEN / NEW YO[...] -Virgil Hill, de Amerika[...] wereldkampioen boksen [...] het halfzwaargewicht [...]gens de versie van de w[...] boxing association (W[...] heeft tijdens de trai[...] een hand gebroken. Het [...] gevecht tegen zijn Aust[...]sche uitdager Guy Wat[...] dat op 29 april in Las V[...] zou worden gehouden [...] daarom tot nader order [...] gesteld.

*****

IJSHOCKEY / NEW YO[...] - De St. Louis Blues h[...] als eerste team de kwar[...]nales van de play-offs [...] de strijd om de Stanley C[...] in de Amerikaanse prof[...] hockeyliga (NHL) ber[...] De Blues won de vijfde [...] strijd van de "best of se[...] tegen de Toronto Ma[...] Leafs met 4-3 waardoor [...] een niet meer in te h[...] voorsprong van 4-3 name[...]

*****

SCHERMEN / PARIJS - [...] Nederlandse vrou[...] schermploeg heeft de [...]gende lijn, die het to[...] tijdens het 7-landen t[...]nooi in Tauberbishofsh[...] (BRD), vast gehouden. [...]dens een trainingsstage [...] Frankrijk bleek Pernette [...]nga de sterkste voor [...] Française Bersin en [...] Nederlandse Rebecca [...] Emden.

Om studenten beter voor te bereiden

Docent Groningse Hanzeschool loopt stage in Arubaans hotel

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — De Hanzehogeschool Groningen, een Instituut voor Toegepaste Huishoud Wetenschappen (IHW), gaat voor het eerst in haar bestaan twee docenten op stage sturen. Eén van hen komt naar Aruba en gaat daar zes maanden lang werkervaring opdoen in het Bushiri Beach Resort.

De Hanzehogeschool heeft nu al in het verleden een zo groot aantal studenten stage laten lopen op Curaçao en Aruba dat de leiding van het instituut heeft besloten dat twee docenten die stagiaires begeleiden, nu zelf ervaring op mogen gaan doen om zodoende de stagelopers beter te kunnen voorbereiden en begeleiden.

Op dit moment heeft de Groningse HBO-opleiding voor dienstverlenende beroepen in de horeca-, de verzorgings en de communicatiesector 20 stagiaires op de ABC-eilanden lopen. Onder meer in de hotels en het Curaçaose ziekenhuis zijn stageplaatsen gevonden. Op Aruba gaat het dit jaar om Manchebo Beach Resort, Talk of the Town, Aruba Palm Beach Hotel, Golden Tulip, Bushiri Beach Resort, Playa Linda, Casa del Mar, Holiday Inn, het Correctie Instituut en Marinebasis Savaneta Casa.

Op Bonaire gaat het om stages bij Greenflash Catering, Sunset Beach Hotel en Sunset Villa's.

Op Curaçao werken studenten bij de ALM, de Caprileskliniek, Huize Welgelegen, Van der Valk Plaza, Holiday Beach en Consales.

In de afgelopen twee jaar bezochten al enkele Groningse stagebegeleiders de Caribische eilanden om de vorderingen van de stagiaires na te gaan en hen bij te staan bij werkproblemen. Enige tijd geleden is er overeenkomst bereikt over een samenwerkingsverband tussen de Hanzehogeschool en de Aruba School for Hotel Technology (ASHT). Daarnaast zijn er lopende contacten met de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

De twee docenten lopen hun stage met behulp van een subsidie van de HBO-raad. Eén docent, drs H.J. Brilman blijft in Nederland en doet werkervaring op bij de Nederlandse Facility Management Associatie NEFMA in Utrecht. Mr Marius Bremmer begint in augustus op Aruba te werken onder de supervisie van Tirzo Kolfin van het Bushiri Hotel. Na een oriëntatiefase zal hij meedraaien met het management, assisteren bij de uitbreiding en zich verdiepen in onder andere de PR en de marketing van het bedrijf.

Het is de bedoeling dat wanneer de eerste docentenstages het gewenste resultaat opleveren, er meer docenten de mogelijkheid zullen krijgen praktijkervaring op te doen.

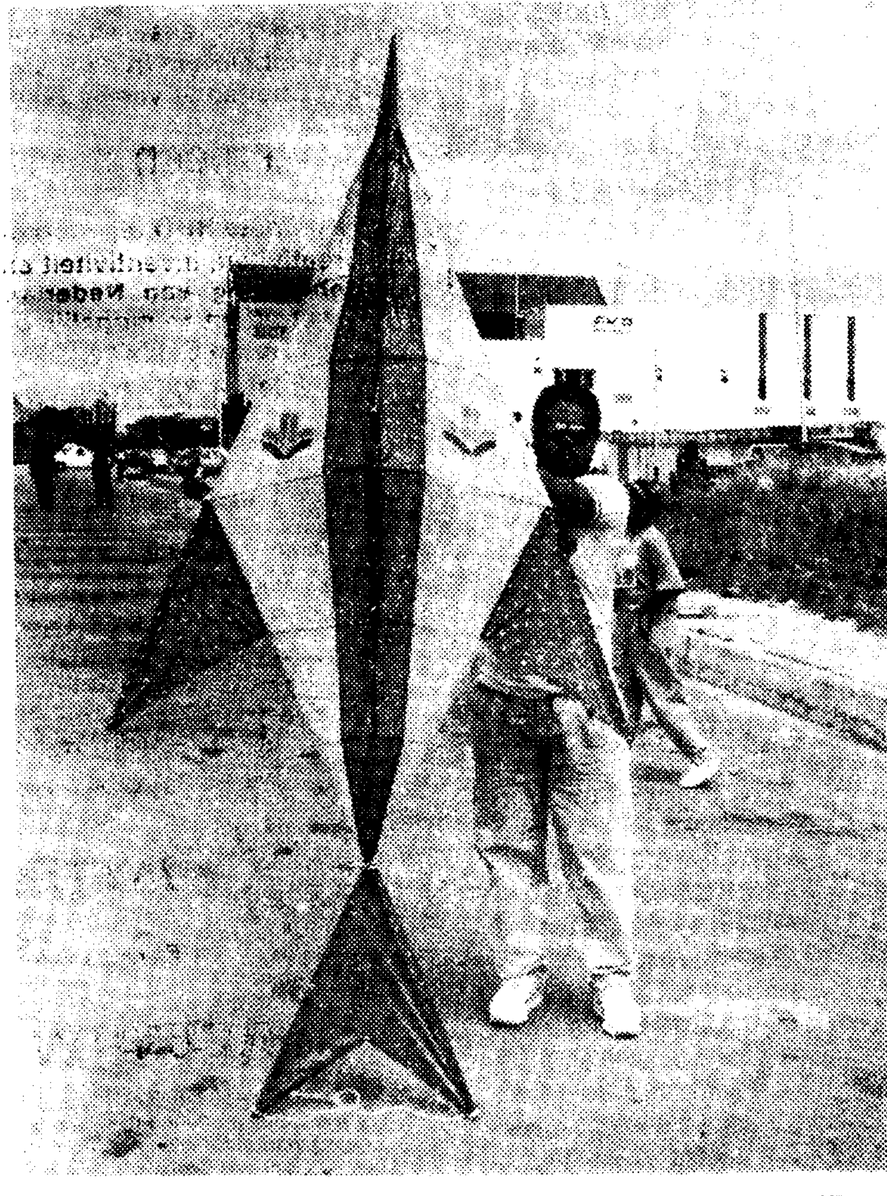
■ ...De kleinste...

■ ...Middelmaat...



■ WILLEMSTAD — *Op Tweede Paasdag werd op het Plasa Mundo Merced (het Waaigat) een vliegerwedstrijd gehouden, waaraan vele enthousiastelingen deelnamen. De belangstelling voor het gebeuren hebben de organisatoren de moed gegeven met het initiatief door te gaan. Er ontstaat op Curaçao een zogenaamde 'vliegercultuur'...*

Foto: De grootste...



AIDS-virus

EINDHOVEN - Onderzoekers van de Technische universiteit in Eindhoven en van de universiteit van Amsterdam hebben een methode gevonden waarmee de verspreiding van het AIDS-virus in het lichaam kan worden geblokkeerd. Hiermee is volgens hen een eerste stap gezet op weg naar de ontwikkeling van een doeltreffend geneesmiddel.

Prof. dr H. Buck van de Eindhovense universiteit en prof. dr. J. Goudsmit van de wetenschappelijke instelling in de hoofdstad, die het onderzoek leidden, kondigden dit vandaag (donderdag) in Eindhoven aan. De resultaten van hun onderzoek worden vrijdag gepubliceerd in het gezaghebbende wetenschappelijke Amerikaanse tijdschrift Science. Voor hun in het laboratorium uitgevoerde proeven ter voorkoming van de vermenigvuldiging van het AIDS-virus in het lichaam maakten de onderzoekers gebruik van door hen gewijzigd erfelijk materiaal (DNA).

Het aangepaste DNA blijkt zo weinig schadelijke bijwerkingen te hebben dat de onderzoekers hoopvol gestemd zijn over toepassing bij AIDS-patienten. Nader onderzoek is volgens hen echter noodzakelijk.

Amsterdamse rechercheurs in drugshandel

AMSTERDAM - De Rijksrecherche heeft vorige week vrijdag twee Amsterdamse rechercheurs aangehouden op verdenking van handel in verdovende middelen. Een woordvoerder van de Amsterdamse politie heeft dit woensdag bevestigd.

De twee waren werkzaam bij het district Raampoort in de hoofdstad. De rechercheurs zijn onmiddellijk uit hun functie gezet, aldus de woordvoerder. Tijdens de aanhouding van de rechercheurs in het Pullman hotel bij Schiphol is een partij van honderd kilo hasj in beslag genomen. Er werd geen handelsgeld aangetroffen. Tegelijkertijd werden de twee handelaren aangehouden met wie de rechercheurs aan het onderhandelen waren over de verkoop van de partij. Afgelopen maandag volgde de aanhouding van de eigenaar van de (Amsterdamse) koffieshops met wie de rechercheurs vermoedelijk eerdere transacties hebben afgesloten. Het onderzoek liep sinds eind vorig jaar.

Haagse club speelt vandaag en donderdag nog

Winst en gelijkspel voor Quick Stepsjeugd

ORANJESTAD — Quick Steps, het jeugdelftal (12-14 jaar) uit Den Haag, heeft op Aruba een gelijkspel en een overwinning achter de rug.

De Haagse voetballers speelden in de eerste wedstrijd met 2-2 gelijk tegen Undesa. Na met 0-2 te hebben achtergestaan, was het Undesa dat in de eerste helft een overwicht had en een 2-0 voorsprong opbouwde. De tweede helft was net andersom en was het Quick Steps dat de richting aanwees. Ook Quick Steps wist dit overwicht in twee doelpunten om te zetten, waardoor de eindstand 2-2 werd.

Tegen gastheer Unistars bleek Quick Steps meer gewend te zijn geraakt aan het weer en zandveld en behaalde een klinkende 5-0 zege. De Hagenaren waren absoluut de beste voetballers op het veld en de grote overwinning was ten volle verdiend.

Quick Steps speelt vanmiddag om half vijf haar derde wedstrijd op Aruba. De tegenstander is ditmaal RCA. Donderdag om half vijf wordt de laatste wedstrijd gespeeld tegen Dakota. Beide wedstrijden zijn op het recent in gebruik genomen veld van Unistars te Pos Chiquito.

Braziliaans inflatie-plan

BRASILIA - Het parlement van Brazilie heeft donderdag ingestemd met plannen van president Fernando Collor de Mello een eind te maken aan de hoge inflatie waaronder het land zucht.

Het land krijgt een nieuwe munt, de cruzeiro, en er komt een strenge limiet op het bedrag dat de komende anderhalf jaar van bank-en spaarrekeningen gehaald kan worden. Op deze manier wil Collor de Mello de hoeveelheid geld in de economie ingrijpend beperken. Naar schatting van de regering leidt de maatregel er toe dat ruim tweehonderd van de bijna driehonderd miljard gulden op rekeningen van particulieren en bedrijven wordt bevroren.

Ingezonden

De Verenigde Staten van het Caribisch gebied

WAT IS er mis met de plannen van minister Ernst Hirsch Ballin? De vraag die hierboven staat stèllen, is de vraag beantwoorden. Dat antwoord kan kort zijn maar zeker krachtig: ALLES! Het draagt typisch de stempel van een jonge, politiek onervaren minister die van zijn ambtenaren een oud plannetje in zijn maag gesplitst heeft gekregen en waar zijn wijze, ervaren voorganger minister Jan de Koning, terecht niets van moest hebben. De mate van zelfstandigheid die Saba en St.Eustatius in de nieuwe indeling van de Nederlandse Antillen sedert het vertrek van Aruba uit deze constellatie hebben verworven, zullen ze zeker niet prijs willen geven.

Op Bonaire worden al jarenlang dezelfde onterechte geluiden vernomen als destijds op Aruba. Nu al wenst Rudy 'Ruman' Ellis zo'n toekomstige verband pariteit. Met zijn 2 Statenzetels zal hij in een komende regering Maria Liberia-Peters net zo hard Curacao gaan chanteren als eerst de Arubanen en de laatste vier jaar Claude Wathey heeft gedaan.

Voor Curacao is een status aparte een absolute must om hier eindelijk de nodige staatkundige rust te verkrijgen, zeker nu die status aparte niet meteen een onafhankelijkheid per 1996 inhoudt. De twee bestuurslagen verdwijnen, alle belastingpenningen blijven op Curacao om hier besteed te worden en de financiële problemen van Bonaire en de beide kleine Bovenwinden zijn voor Hirsch Ballin en zijn KABNAA-ambtenaren, die het allemaal zo goed voor ons weten.

Onlangs liet een Duitse Europarlementariër zich op St.Maarten erg laatdunkend uit over het historisch anachronisme dat St.Maarten is. Een half eiland onder Frans bestuur, de andere helft onder Nederlands bestuur, met een voertaal die Engels is. Aansluiting bij de directe regio van een compleet eiland dat dan onafhankelijk zou moeten zijn, was haar oplossing. Ook dat is maar een halve schijn-oplossing natuurlijk, maar het is voor ons wel een teken aan de wand dat er straks in 1992, als Europa weer een grotere stap verder is op weg naar een toekomstige staatkundige eenheid, ook hier veel veranderen gaat.

Toch is de oplossing vrij eenvoudig, al willen de lokale politici hier nog niet aan. De grote leider van de Nationale Volks Partij, Dr. Moises Frumencio da Costa Gomez, heeft hier vroeger al eens van geregt. Het plan is dus ook al niet nieuw, maar het is realistischer dan wat nu uit de Haagse koker komt.

Er zal een Verenigde Staten van het Caribisch Gebied moeten komen, waarin alle vroegere koloniën, of ze nu Spaans, Frans, Engels of Nederlands zijn geweest, hun plaats krijgen. Ook een land als Cuba met zijn tien miljoen inwoners en Puerto Rico zullen daar deel van uit moeten gaan maken. Het talenprobleem weerhoudt de volkeren van Europa niet zich aaneen te sluiten, waarom zou dat dan hier wel zo zijn? Met twee officiële voortalen, Spaans en Engels, kunnen alle eilanden leven. Eén van die twee talen is voor de meeste eilanden toch al hun voertaal en de Franse en Nederlandse eilanden hebben de keus één van die twee hoofdtalen op school aan te leren, naast de eigen moedertaal. Het spaart veel kosten uit en dat is toch wat de eilanden samen moet gaan binden.

Met een Senaat en een Huis van Afgevaardigden, zoals de U.S.A. kennen, zijn de parlementaire mogelijkheden duidelijk aangegeven; blijft over de vraag waar het bestuurscentrum van die Verenigde Caribische Republiek zou moeten komen. Ook dat is niet moeilijk. Op Curacao natuurlijk! Hier spreken we alle talen, hier liggen we buiten de orkaanzones en hier hebben we straks gebouwen over, als de tweede bestuurslaag voor de Antillen wordt afgeschaft. Bovendien hebben we hier de meest bereisde bestuurders die het Caribisch Gebied reeds in alle windstreken hebben bezocht.

De totstandkoming van een dergelijke republiek zal natuurlijk tijd en geld vergen. Een tijdsspanne van 25 jaar als overgangstijdperk en financiële steun van de voormalige moederlanden, ook de VS en de EG zullen dit mogelijk maken. Het is slechts de vraag of onze politici en dus ons volk, deze oplossing ook werkelijk willen.

Dr.Da Costa Gomez was niet de enige staatsman die deze visie had. Ook Dr.Eric Williams, een van de briljantste staatslieden uit deze regio, eertijds premier van Trinidad, zag deze toekomst weggelegd voor alle eilanden in de Kralenzee. Het wordt tijd dat onze huidige bestuurders hier een nadere studie van gaan maken, tussen de vele uitstapjes over de wereldbol door. Regeren is echter niet zo moeilijk, als men maar duidelijk vooruit wil zien!

NASCHRIFT: Naam en adres bij de redactie bekend.

Ingezonden

DE zeventiende-eeuwse schoolfrik W. Bartjens roteert dezer dagen in zijn graf als een kip aan een automatisch rooster.

Eerst vermeldt mijn lijfblad, dat schoolmeesters die 11 van de 22 werkdagen per maand staken, 'ruim een derde (=11/31?) van hun salaris zullen moeten missen. Bartjens dacht altijd dat 11/22 de helft was.

En gister lees ik in mijn krant dat 546 valse honderd dollar biljetten ruim een half miljoen vormen. Bartjens heeft geen rustig moment meer.

Als ik een suggestie mag doen, zou ik de aanschaf van een kleine zakjapanner willen voorstellen. Dat kan de kop niet kosten en verdere rekenkundige 'vupas' voorkomen.......

PIET SYBRANDY
Curaçao

NASCHRIFT: Ook leerkrachten eten elke dag van de maand, die gemiddeld dertig dagen telt.

Onze Arubaanse collega's zijn u dankbaar voor de zakjapanner.



■WILLEMSTAD — *De resultaten van het examen in december 1989 voor het eerste Certifikaat in Engels, gepatroniseerd door de Universiteit van Cambridge, zijn onlangs bekend geworden. Het geheel wordt door de Universiteit van Cambridge georganiseerd door hun lokale vertegenwoordigers. Op Curacao is dat R.Hickinson, die van zes tot acht 's avonds lesgeeft op het Triniteit College-Biesheuvel. In totaal zijn vijf personen geslaagd, waarvan Claudia Prodan en Josephine Bakhuis voor grade A, Magali Coffie en Sheila Maarten voor grade B en Ludgerio F. Doran kreeg een certificaat van bekwaamheid en slaagde in grade C. Foto: de geslaagde kandidaten.*

OVER 1990 ZELFDE RESULTAAT VERWACHT

Credit Lyonnais Bank Nederland brengt verslag uit:

Voor eerst in jaren weer winst gemaakt

ROTTERDAM - Credit Lyonnais Bank Nederland (CLBN) verwacht in 1990 eenzelfde winst te behalen als in 1989. Ook het dividend, voor 1989 gesteld op Nf 1.75 per aandeel (vijftig gulden nominaal), denkt de bank te kunnen handhaven. "Daarom hebben we het dividend over 1989 nogal laag gehouden", aldus J.J. Brutschi, topman van CLBN.

Voor het eerst sinds jaren kan CLBN een positief netto resultaat melden. Over 1989 boekte de bank een nettowinst van Nf 62 miljoen. In voorgaande jaren gingen de winsten van de bank volgens afspraak met de moederbank Credit Lyonnais S.A. in Parijs altijd in de stroppenpot. Voor het eerst wordt er dit jaar ook dividend uitgekeerd. CLBN kwam voort uit de vroegere Slavenburg's Bank en fuseerde in 1988 met de Nederlandse Credietbank, die werd overgenomen van de Amerikaanse Chase Manhattan.

POSITIEF

Onzekere factoren blijven volgens Brutschi de renteontwikkeling en de koers van de dollar, waarin een aanmerkelijk deel van het inkomen van de bank staat genoteerd. Ook juicht Brutschi niet over het huidige beursklimaat. In de eerste drie maanden van 1990 was het inkomen uit effectenhandel van de bank lager dan in dezelfde periode van 1989. Toch karakteriseert de banktopman de gang van zaken in het eerste kwartaal over het algemeen "positief", vooral de commerciele activiteiten van de bank.

CLBN wil zich steeds meer presenteren als een investment bank, actief in emissies, syndicaten ter introductie van fondsen op de effectenbeurs en in bedrijfsfinanciering. Volgens A. de Bruijn, lid van de raad van bestuur van CLBN, is voor een bank een grote rol weggelegd "in grensoverschrijdende fusies tussen bedrijven". Nederland komt volgens De Bruijn wat betreft overnemingen en fusies in Europa op de vierde plaats en van al deze transacties is 75 procent grensoverschrijdend.

SUCCESRECEPT

CLBN is zeer actief als financier in de audiovisuele industrie. In 1989 is de bank met haar amusementsdivisie tweemaal als syndicaatsleider opgetreden, een keer met Europese banken en eenmaal met een groep Japanse financiele instellingen. Het succesrecept van CLBN daarbij is "productfinanciering". "Als wij tot financiering van een product overgaan weten we al of het een succes wordt. We financieren alleen als er koopcontracten afgesloten zijn" zei Brutschi.

CLBN verleent ook krediet aan het Amerikaanse Pathe Communications van de omstreden Italiaanse zakenman Giancarlo Paretti. Aan de Amsterdamse effectenbeurs staat Pathe Communications (ofwel Bobel) genoteerd in het niet-officiele gedeelte van de parallelmarkt, een soort strafbankje. Paretti zelf werd onlangs in Napels veroordeeld vanwege een faillissement in het begin van de jaren tachtig. Ondanks deze bedenkelijke kant van het mistige Pathe Communications blijft Credit Lyonnais Paretti steunen totdat hij echt blijkt fraude te hebben gepleegd. Volgens Brutschi is Paretti in beroep gegaan tegen de uitspraak van een Napolitaanse rechter en is de zaak dus nog lang niet rond. "Wordt hij schuldig bevonden dan stoppen we met kredietverlening", aldus de topman. CLBN doet overigens niet mee aan de financiering van het bod van Pathe op MGM-UA, aldus Brutschi.

HET VERZET

gedichten van Henna Feliksdal

HET LEVEN is als een rivier die nu eens traag, dan weer heel snel en onstuimig stroomt. Deze beeldspraak is niet erg origineel, maar het is toch dit beeld dat bij mij opkwam tijdens het lezen van de laatste dichtbundel van Henna Feliksdal.

Deze jonge Surinaamse dichteres kwam amper een jaar geleden naar Curacao; gevlucht voor het Bouterse regime. Haar eerste bundel dateert uit 1988 en heet 'Protest-verzen'. Haar tweede 'Het Verzet' is van 1989. De titels spreken voor zich en men hoeft niet lang te zoeken naar de reden voor haar vlucht.

Het eerste gedicht uit deze bundel luidt als volgt:
'Ontneem mij niet het recht te proberen
wacht geplaatst voor mijn lippen kogels voor het gillen
in dit mensonterend dal
geef mij de kans uit te spugen mijn gal ....'

TEGENSTELLING

Vorig jaar verscheen 'Mijn Zwart Dagboek', dat de kritische lijn voortzet. Deze bundel is door mij in dit blad besproken. En nu, amper een jaar later geeft ze een nieuwe bundel uit: 'Mijn Offerande', een bundel met lofzangen op de Schepper. Een grotere tegenstelling kan men zich moeilijk voorstellen: van gedichten vol haat en verzet naar verzen vol geluk en liefde voor God.

Het leven van de dichteres is in de tussentijd kennelijk in een stroomversnelling terechtgekomen. Naar de oorzaak van deze innerlijke ommezwaai hoeven we niet te gissen; Henna Feliksdal is een temperamentvolle dichteres die het hart op de tong heeft. Uit veel gedichten in 'Mijn Offerande' blijkt haar dankbaarheid voor haar genezing van een zeer ernstige ziekte. Hier hebben we te maken met een mens die gegaan is door een dal van diepe duisternis en toch het licht weer heeft mogen zien. Ze heeft de broosheid van het menselijk bestaan leren inzien en de vreugde van het weer gezond mogen zijn: *'Op de vleugelen van de wind zend Ik Mijn bevelen naar de aarde*
Op de vleugelen van de wind doe Ik bekendmaken Mijn grote daden
Op de vleugelen van de wind doe ik genezing uitgaan naar de aarde
Op de vleugelen van de wind zend ik U mijn dank, O Heer'(p.5)

RELIGIEUZE LYRIEK

Maar er zijn tekenen dat de rivier de vlakte nadert, waar ze rustig en vreedzaam door een brede bedding naar haar eindbestemming, de zee, kan stromen: *'De troon der liefde'*
Eens was ik verloren en verdwaald Maar Zijn liefde vond mij
Eens was ik vol met haat slechts zinnende op kwaad Maar Zijn Liefde vond mij
Zijn Liefde is eeuwigdurend Het geeft de vermoeiden rust Het werkt als medicijn En maakt de gebondenen vrij'(p.13)

Enerzijds hopen wij dat Hena Feliksdal deze innerlijke vrede zal bestendigen in een steeds inniger kontakt met haar Schepper. Maar het mag niet zo zijn dat zij de weg opgaat van zoveel jonge dichters en dichteressen: overlopend van kreativiteit in de tijden van crises, maar daarna verschijnt er praktisch niets meer van hen!

Dat zou jammer zijn van Henna Feliksdal, want ze is een dichteres onderweg; welliswaar is er een grote vooruitgang in 'Mijn Offerande', vergeleken met haar vorige bundel, voor wat betreft de vastheid van stijl, het taalgebruik, de compositie, het ritme en de uiterlijke verzorging.

Maar - en daar heb ik het hierboven reeds terloops over gehad - ze is nog te extravert; de jeugdige, direkte, temperamentvolle reactie op haar ervaringen wordt nog onvoldoende gesublimeerd door een wijsheid die uit de diepten der rijpe ziel komt. Ook haar ritme kan nog zuiverder, terwijl ze voor haar beeldspraak nog te zeer teert op bijbelse reisieren in haar kennis.

Niettemin is 'Mijn Offerande' een fijn bundeltje, speciaal voor de liefhebbers van religieuze lyriek.

JULES A.MARCHENA

WILLEMSTAD — Het prijsindexcijfer van de konsumptie van huishoudens voor St.Maarten steeg in de maand februari 1990 met 0,9% vergeleken met de maand december 1989.

In deze periode van twee maanden stegen de prijzen het sterkst in de sektoren 'Voeding' en Dranken en rookwaren'. Daarentegen trad een prijsdaling op in de sektor 'Kleding en schoeisel'.

Gemeten over de periode februari 1989-februari 1990 bedroeg de totale prijsstijging 3,3%. Dit blijkt uit gegevens die door het Centraal Bureau voor de Statistiek zijn berekend.

Cruiselijnen voorspellen groei vaartoerisme

Strijd tussen 'on board' en 'on shore shoppen' is een feit

WILLEMSTAD — De verwachting is dat het aantal cruisetoeristen op wereldschaal van 3,7 miljoen in 1990 zal stijgen tot 10 miljoen in het jaar 2000. Uitgaande van het gegeven dat 50 procent van het cruisetoerisme te vinden is in het Caribisch gebied, betekent dat dat rond de eeuwwisseling in deze regio jaarlijks ongeveer 5 miljoen toeristen hun vakantie op een schip doorbrengen. In de jaren tachtig groeide de stroom cruisetoeristen mondiaal van 1,4 miljoen in 1980 tot het huidige jaarcijfer van 3,7 miljoen.

Er komen binnen afzienbare tijd zestien nieuwe cruiseschepen op de markt. Voor de helft van de jaren negentig voorbij is moeten er overeenkomstig de bestaande orders en plannen dertig tot 35 schepen van de stapel lopen. Er zijn momenteel 73.000 bedden op alle cruiseboten. Eind 1994 zullen dat er 102.000 zijn.

VERSTOPPING

Met zoveel extra varende paleizen dreigt er een probleem voor Miami: congestie. Ofte wel verstopping. Oplossing: enkele cruiseschepen moeten hun thuishaven elders kiezen. Als een aantal lijnen besluit een paar schepen te verhuizen naar een nieuwe thuishaven als bijvoorbeeld Puerto Rico dan zou dat gunstig voor de Antillen zijn. Curaçao komt immers binnen de actieradius te liggen, zo zegt men hier.

Om de cruiselijnen zoveel mogelijk rendabel te maken zal volgens economische wetten de cruisetoerist zoveel mogelijk aan boord zelf 'uitgekleed worden'. Die stelling werd nog eens onderstreept tijdens de onlangs gehouden Seatrade, de zogenoemde beurs voor het cruisetoerisme. De diverse eilanden in het Caribisch gebied daarentegen mopperen dat als de toerist aan boord verleid wordt, hij weinig te spenderen heeft op het eiland.

'REPEATERS'

Toch is er reden om aan te nemen dat de eilanden niet minnetjes moeten doen over het cruisetoerisme, want hoewel de cruiselijn inkomsten van het eiland wegsnoept, winnen bepaalde eilanden hun toeristen uit de varende massa. Het gaat om de zogenaamde 'repeaters'. Uit onderzoek is gebleken dat 25 procent van alle vakantiegangers die naar Sint Thomas of Jamaica komen zijn eerste indrukken van het eiland opdeed toen hij tijdens een cruisevakantie een haven van dat eiland aandeed.

In dat opzicht zijn cruises door de scheepvaartmaatschappijen betaalde famtrips. Fam staat in dit geval voor familarisation.

Het is niet bekend hoeveel van de buitenlandse vakantiegangers die op Curaçao verblijven, voor het eerst kennis maakten met het eiland toen zij vakantievierend de Sint Annabaai binnen voeren. Bij het zien van weer een scheepsvracht van over het algemeen Amerikanen is het evenwel raadzaam om rekening te houden met de 'repeaters'.

Met andere woorden: het is zaak om een goede (eerste) indruk achter te laten.

SHOPPEN

Als de toerist toch eenmaal in de haven is, is het economisch interessant om er voor te zorgen dat hij toch aan wal het een en ander spendeert. Dat betekent dat het 'on shore shoppen' leuker moet worden dan 'on board' winkelen.

Winkeliers zouden volgens de Downtown Management Organization meer rekening moeten gaan houden met de 'sofisticated tourist'. Dat is de vakantieganger die zijn elektronische klok, en zijn cassetterecorder ook wel in de discount bij hem thuis om de hoek kan kopen. Deze luxe-reiziger is dus op zoek naar iets meer. En misschien, zij het dat voor deze veronderstelling feitenmateriaal ontbreekt - mag hetgeen hij op vakantie koopt dan een beetje meer kosten ook; als het maar bijzonder is.

LOCAL FLAVOUR

Behalve door luxe zou een toerist ook zeker geïnteresseerd zijn in de 'local flavour' of in een andere taal 'couleur locale ' Dat houdt in dat een bezoek aan Curaçao, hoe kortstondig ook, iets typisch Curaçaos in de herinnering moet achterlaten. Dat is dus iets anders dan het t shirt in de souvenirwinkel dat op alle eilanden al te koop is maar nu alleen voorzien is van de opdruk Curaçao. Een cruiseboot-passagier is tenslotte niet gek. Dank zij het aantal havens dat hij in een week varen aandoet kan hij gemakkelijk een vergelijkend warenonderzoek doen.

Er zijn cijfers voorhanden over wat de cruisetoerist gemiddeld uitgeeft. Aan boord spendeert hij 190 tot 315 dollar per dag. De ticketprijs maakt tachtig procent uit van deze dagprijs, aldus gegevens van het DMO.

Daarnaast geeft hij per dag gemiddeld tachtig dollar uit aan land.

GEZONDER LEVEN

Uitschieters zijn St Thomas waar de toerist gemiddeld 110 dollar per dag uitgeeft en de Bahamas waar hij nog meer geld uitgeeft. Dat komt omdat op die eilanden veel tax free shops zijn. Die 110 dollar was eerst hoger. Die daling zou zich laten verklaren door de veronderstelling dat het taxfree kopen van drank en tabak is afgenomen omdat men gezonder is gaan denken en leven. Toch zijn de inkomsten van St Thomas gestegen. Want de varende toeristen mogen dan per persoon wel minder zijn gaan spenderen op het droge, het zijn wel méér toeristen dan voorheen.

Op Curaçao zou de cruiser volgens enquêtegegevens gemiddeld vijftig dollar per dag uitgeven.

Ga er vanuit dat er 200 'calls' per jaar zijn met gemiddeld 500 man aan boord die elk vijftig dollar spenderen, dan betekent dat dat het stadshart aan het cruisetoerisme jaarlijks 5 miljoen dollar verdient. Dat is bij een dollarkoers van Naf 1,80 precies 9 miljoen dollar. Met een aangepaste produktdifferentiatie (niet allemaal dezelfde delftsblauwe klompjes en textiele waren verkopen) en een meer klantgerichte winkelopzet zou dat bedrag kunnen verhogen.

In dit artikel is gebruik gemaakt van informatie van DMO en CPA.

Religieuze manifestatie

WILLEMSTAD — De overkoepelende vrouwenorganisatie Steering Committee nodigt alle vrouwengroeperingen uit deel te nemen aan de religieuze manifestatie die op 22 april gehouden wordt. Die wordt georganiseerd door de bisschoppelijke commissie en houdt verband met de komst van de paus naar Curaçao. De stoet vertrekt vanuit het veld op Mundo Nobo naar het Brionplein.

Andere activiteiten die de Steering Committee voor de komende maanden op het programma heeft: 28 april een carwash bij de St. Antoniusschool, Seru Fortunaweg, van 8 uur tot 4 uur; 10 juli: een Steering Committeekaminata in Banda 'Riba, 16 juni: het jaarlijkse diner opgedragen aan alle vaders. Voor meer informatie kan men bellen naar de volgende telefoonnummers: 85000,89176,672209,82837.

Tourgroep Sranan bij Woodley



■WILLEMSTAD — Donderdag 12 april werd Tourgroep Sranan in de raadszaal van Fort Amsterdam ontvangen door minister van Onderwijs en Cultuur Ellis Woodley. Tourgroep Sranan is een Surinaamse gospel formatie, bestaande uit 25 jongeren die tot 24 april op tournee is op Curaçao.

Tijdens de ontmoeting sprak minister Woodley de hoop uit dat Tourgroep Sranan een succesvol verblijf op Curaçao zal hebben. De minister verzocht de groep om namens de regering van de Nederlandse Antillen de groeten over te brengen aan de Surinaamse regering.

Aan Woodley werd een uit hout gesneden wandplaat door de groep aangeboden. De handdruk die op de wandplaat is uitgebeeld, symboliseert de verbondenheid tussen de beide volkeren. Carl Breeveld, die de organisatie op Curaçao verzorgt, stelde de groep aan de minister voor nadat de volksliederen van beide landen gezongen werden. Breeveld sprak daarbij de hoop uit dat de culturele verdragen tussen beide landen spoedig door de beide regeringen geregeld zullen worden.

Ook vestiging op Curaçao

Neutra nieuw lid BDO-groep in Zwitserland

WILLEMSTAD — Neutra, nummer zes in grootte onder de accountants- en management adviesfirma's in Zwitserland, is als nieuw lid toegetreden tot de BDO-groep in Zwitserland.

Neutra was sinds 1981 lid van één van de andere grote internationale accountantskantoren maar heeft besloten zich bij de BDO-groep aan te sluiten. In Zwitserland heeft Neutra 56 maatschapsleden en vierhonderd medewerkers verspreid over veertien kantoren welke gevestigd zijn in alle belangrijke steden van Zwitserland, zoals Bazel, Bern, Genève, Lausanne en Zürich. In 1989 behaalde Neutra een omzet van niet minder dan Zwitserse francs vijftig miljoen.

In Zwitserland neemt Neutra de vierde positie in qua aandeel van de accountantscontrolemarkt, waarbij zij haar diensten verleent aan elf procent van de internationale Zwitserse topprganisties. Neutra beschikt over een branche genaamd Bank Auditing Inc (BAI), welke zich specialiseert op het terrein van de controle van banken. BAI is belast met de controle van niet minder dan 55 banken en negentig mutual funds waaronder enige van de meest belangrijke in Zwitserland.

De cliënten van Neutra, zowel de grote als de middelgrote, zijn verdeeld over alle belangrijke branches, zoals het verzekeringswezen, de zware industrie, high-tech bedrijven en het bankwezen.

Naar aanleiding van Neutra's toetreding tot de BDO-groep, heeft Hans-Henrich Otte, voorzitter van de BDO-raad, onder andere verklaard: 'We verwelkomen Neutra van harte als een nieuw BDO-lid omdat haar toewijding en benaderingswijze om haar cliënten te ondersteunen teneinde zowel landelijk als internationaal successen te boeken, eigenschappen zijn eigen aan alle ledenfirma's binnen de BDO'. Peter Buhler, lid van de raad van bestuur van de Neutra-groep, lichtte de beslissing om tot de BDO-groep toe te treden onder andere als volgt toe: 'Wij kennen BDO als een vooruitstrevende internationale organisatie zonder veel bureaucratie'.

BDO is ook in de Nederlandse Antillen vertegenwoordigd door de maatschap 'BDO CampsObers Netherlands Antilles', gevestigd aan de Christinalaan 3 te Emmastad. Edmundo Flores R.A. is belast met de leiding van het kantoor.

WILLEMSTAD — Het destijds voor miljoenen gerestaureerde landhuis Knip gaat alsnog haar functie vervullen. Althans dat is de opzet van het tijdelijke bestuur dat onlangs ter beheer van het landhuis is samengesteld.

Het voorlopige bestuur bestaat uit zeven leden: L.van der Veen(voorzitter), B.Augusta(secretaris), T.Vos, D.Lucia, C.Fransisca, O.Quales, C.Römer. Zij komen op 26 april bijeen om de verdere basis en richtlijnen uit te werken. Het gehele project zal in de vorm van een stichting gegoten worden. Nadat de penningmeester en het definitieve dagelijkse bestuur gekozen zijn, kan de filosofie die reeds op papier staat, daadwerkelijk ingevuld worden.

De huidige regering ondersteunt de ideën om van Knip een soort vormingscentrum voor werkeloze jongelui te maken, die daar (bij)scholing kunnen krijgen.

VOLGENS HET Westduitse IW-instituut kost de aanpassing van de energievoorziening in de DDR de komende tien jaar 130 miljard mark. Tweederde van dat bedrag kan naar de mening van het instituut door het particuliere bedrijfsleven worden opgebracht.



DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Maximumprijzen eilandgebied CURAÇAO, ingaande 17 april 1990.

	verpakking	groothandel	consument
BABYVOEDING			
Liga (intstant)	24/175 gr.	f. 44,31	f. 2,05+0,11
(junior)	24/200 gr.	f. 49,68	f. 2.30+0,12
THEE			
Lipton yellow label	144/ 25 x 2 gr.	f. 270,15	f. 2,08+0,28
	72/ 50 x 2 gr.	f. 265,01	f. 4,08+0,50
	36/100 x 2 gr.	f. 257,30	f. 7,93+1,16
KOFFIE			
Douwe Egberts roasted			
(rosta)	24/250 gr.	f. 119,37	f. 5,52—0,43
(excellent goud)	12/250 gr.	f. 70,61	f. 6,53—0,27
(piazza espresso)	12/250 gr.	f. 69,18	f. 6,40—0,40
(mocca royal)	12/250 gr.	f. 65,37	f. 6,05—0,55
(boncafé)	12/250 gr.	f. 65,37	f. 6,05—0,50
Nescafe (brava)	12/4 oz.	f. 80,41	f. 7,44—0,36
Moccona instant (goud)	3/200 gr.	f. 47,33	f. 17,51—0,57
MELK IN BLIK			
Carnation			
(ongesuikerd low fat)	48/340 gr.	f. 40,97	f. 0,95+0,05
MELKPOEDER			
Carnation (spray)	24/400 gr.	f. 81,84	f. 3,68 N
MAISMEEL			
Funchi blancu	12/24 oz.	f. 18,48	f. 1,71—0,07
SLA-OLIE			
Sun corn (corn oil)	6/96 oz.	f. 60,06	f. 10,81—0,05
GEZOUTEN VIS			
Grytten (met graat)	60/450 gr.	f. 285,81	f. 5,48—0,07
	50 kg.	f. 897,27	
	1/2 kg.		f. 10,32

Voor informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen gelieve tel. 626400, toestel 21, op te bellen.

De eerstvolgende publikatie geschiedt op 27 APRIL 1990

Prijsaanpassingen dienen uiterlijk op 24 APRIL 1990 vóór 12.00 uur 's middags aangevraagd te worden.

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid

MENSEN

Greta Garbo overleden



Greta Garbo, een van de beroemdste filmsterren ooit, is zondag op 84-jarige leeftijd in een ziekenhuis in New York overleden. In de jaren dertig vierde zij grote triomfen met films als Mata Hari (1932), The Painted Veil (1934), Anna Karenina (1935) en Ninotchka (1939).

'Ik wil alleen zijn', gold als haar meest bekende uitspraak. Op het hoogtepunt van haar carriere trok zij zich in 1941 terug uit de filmwereld. Gehuld in hooggesloten mantels en zonnebrillen meed de levende legende vanaf die tijd alle publiciteit. Zelfs een uitnodiging van de Amerikaanse president Johnson voor een staatsdiner wees de mensenschuwe Garbo af.

Greta Garbo trouwde nooit maar had wel verschillende romantische affaires.

■ *Deze archieffoto uit 1928 laat Greta Garbo zien toen nog in haar glorietijd. Garbo stierf op 15 april in een ziekenhuis in New York. Zij werd 84 jaar.*

De laatste 41 jaar van haar leven woonde Garbo alleen in haar New Yorkse flat onder de naam Harriet Brown. De meeste van haar vrienden meenden dat ze eigenlijk helemaal niet alleen wilde zijn. Ze vocht een levenslange strijd tegen een ongelooflijke verlegenheid, zo luidde de conclusie.

Garbo werd drie keer genomineerd voor de Academy Award, maar kreeg de Oscar nooit. Wel kreeg Garbo in 1954 een speciale Oscar voor haar gehele filmoeuvre.

Na het succes in de komedie Ninotchka (1939) van Ernst Lubitsch maakte ze in 1941 haar laatste film: two-faced woman (regisseur George Cukor). De enige flop in haar Hollywood-carriere. Hierna wees ze alle filmaanbiedingen van de hand.

In Breda: Resten klooster gevonden

In een zestiende eeuwse woning naast de Waalse kerk in het stadscentrum van Breda zijn resten aangetroffen van een vijftiende eeuws klooster. Het gaat om enkele bogen van een drie meter hoge kloostergang.

Volgens de Bredase stadsarcheoloog is het een unieke vondst. Het is een van de weinige overblijfselen van Breda van voor de enorme stadsbrand in 1534.

De eigenaar van het pand, een meubelfirma, wil in verband met bedrijfsuitbreiding binnenkort al de slopershamer in het pand zetten. Pogingen van het gemeentebestuur hem tot andere gedachten te brengen hebben tot nu toe geen succes gehad.

Volgens een woordvoerder van de gemeente is de vondst zo recent, dat het te kort dag is het pand nog op de monumentenlijst te krijgen. Volgens de eigenaar staat het pand al jaren leeg en heeft de gemeente alle tijd voor het onderzoek gehad.

Nee is soms ja

Een van verkrachting verdachte Westduitser is onlangs in de Londense Old Bailey vrijgesproken, nadat de rechter had opgemerkt dat "als vrouwen 'nee' zeggen, dat niet altijd 'nee' betekent". "Ik ben het volledig met uw vonnis eens", zei de rechter nadat de leden van de rechtbank hadden beslist dat de verdachte vrijuit gaat.

Deze, een 39-jarige Westduitse zakenman, zei dat de vrouw die hem had aangegeven wegens verkrachting, had meegewerkt. Op 25 januari, zei hij in de rechtszaal, hadden de twee champagne gedronken en hasjiesj gerookt. Pas veel later heeft de vrouw, om zich voor iets anders te wreken, hem aangegeven wegens verkrachting, aldus de Westduitser.

De tegenspraak van de vrouw overtuigde rechter noch jury.

TV maakt dik

Langdurig televisiekijken maakt kinderen in de Verenigde Staten dik en gewelddadig. Dit heeft de Amerikaanse academie voor kindergeneeskunde maandag in haar blad gemeld.

Amerikaanse kinderen besteden, afgezien van slapen, de meeste tijd aan televisiekijken, aldus de academie. "Er zijn voldoende gegevens verzameld om te kunnen concluderen dat langdurig televisiekijken een oorzaak is van gewelddadig of agressief gedrag". "Ook draagt het in belangrijke mate bij aan zwaarlijvigheid".

De artsen van de academie maakten hun opvattingen wereldkundig in het aprilnummer van het tijdschrift van hun organisatie.

"In 1989 besteedde een gemiddeld kind in de VS ongeveer 25 uur per week aan televisiekijken. De vele impliciete en expliciete boodschappen op de tv die alcoholconsumptie en losse seksuele zeden aanmoedigen, zijn ook reden tot bezorgdheid", aldus de artsen. Zij gaven de ouders de raad het televisiekijken van hun kinderen te beperken tot een a twee uur per dag en hun kroost aan te moedigen een boek te lezen of aan sport te doen.

Wega di Number Kòrsou

DON.:
9832
4281
3291

ZAT.:
8152
8927
7304

Pater Brenneker

Verdriet en pijn
blijken in het leven
onvermijdelijk te zijn
maar
als ik moet kiezen:
òf verdriet òf pijn
kies ik de pijn
want pijn
is alleen pijn
en verdriet is
verdriet
en pijn

KAAPSTAD - De Zuid-afrikaanse Anglicaanse aartsbisschop Desmond Tutu heeft de Afrikaanse kerkelijke leiders gevraagd zeven zwarte Zuidafrikaanse ballingen te helpen die zeggen gemarteld te zijn door de anti-apartheidsbeweging ANC. Dit heeft een woordvoerder van Tutu maandag meegedeeld.

Tutu heeft aan de Afrikaanse raad van kerken (AACC), waaraan hij voorzitter is, gevraagd de mannen te helpen terug te keren naar Zuid-afrika. De zeven mannen hadden vorige week Tutu benaderd in Nairobi, tijdens de zitting van de Afrikaanse raad van kerken. Zij zeiden slecht behandeld te zijn door het Afrikaanse Nationale congres nadat zij kritiek hadden uitgeoefend op de leiding.

TBS

DINSDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Munsters
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Sanford & Son;
20.30 Baseball: Atlanta Braves Houston Astros
23.15 Movie: 'There was a cool man (1970, Kirk Douglas)

HBO

DINSDAG

16.00 Tale of two cities
17.30 Survival series: World of beaver
18.30 Paramedics (PG13)
20.00 Moving (R)
21.30 Major League (R)
23.30 Casual sex? (R)

■ *Mona Grudt, die Noor gen vertegenwoordigde op laatst gehouden Miss U verse verkiezingen in Cali nië, behaalde de hoogste ti Miss Universe 1990, verw Miss USA naar de twe plaats en Miss Colum mocht de derde plaats naar huis nemen.*



TELECURAÇAO

DINSDAG

17.00 Ora pa mucha;
17.30 Obra di man met Loupe;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 Kushina di oro met Saida Hernandez;
19.30 Survival;
20.00 Notisiero Tele-8;
21.00 Special: 'Inside the poison trade';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.30 Special: 'For all good intentions';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredacteur)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-18.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-18.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djsbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etieen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22560 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente,
Esther Mommers, tel. 2285

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewall-weg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Liefdadiger door Martin Toonder



5190 — Over de weidegronden waar de heer Brekel zijn eerste flat had opgetrokken, woei een zachte voorjaarswind. De vogels zongen, de bladeren ritselden en uit het bouwwerk klonken rauwe kreten, want de bewoners hadden weer ruzie.

'Alles verandert', mompelde commissaris Bas, die peinzend een weggeworpen bloempot naogde. 'Mijn vingers jeuken en de burgemeester staat achter me. En toch weet ik het niet. Kijk, de wet moet gehandhaafd worden. Maar hoe? Hard of zacht? Het zijn moeilijke tijden...'

'Het is treurig!' riep heer Ollie, die hem vol ingehouden toorn naderde. 'Wat is dit voor een wereld? Alles wordt lelijk en belachelijk en ik sta daar als heer eenzaam midden in. Maar er is nog een wet, heer Bas, wat Dorknoper ook zegt!'

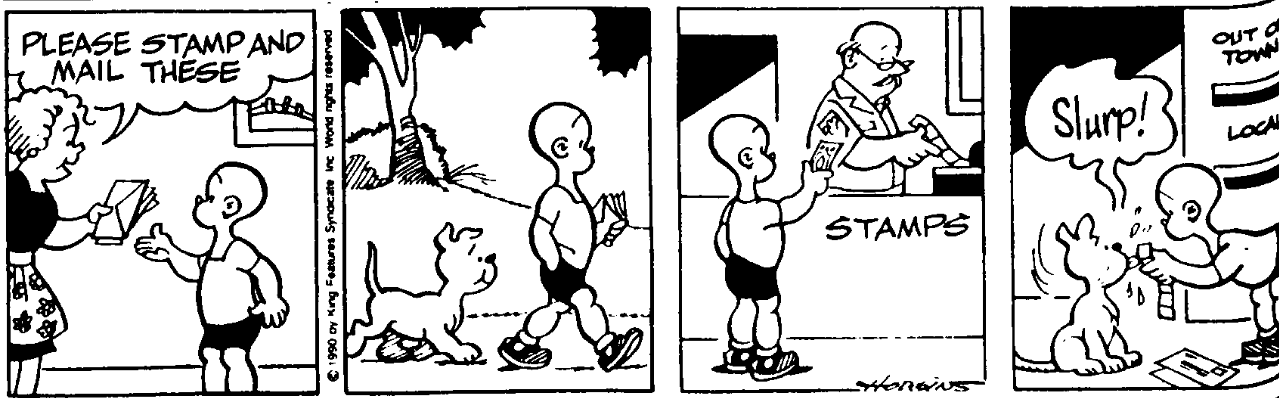
'Hoe bedoelt u?' vroeg de politiechef koeltjes.

'Ik bedoel, dat ik mijn recht eis!' riep heer Bommel uit. 'Ik eis, dat die flat onmiddellijk ontruimd wordt! Dit is mijn terrein. Het geld dat men mij er voor betaald heeft, is wit papier geworden. Kijk maar!'

De commissaris wierp een lusteloze blik op het bundeltje, dat de ander omhoog hield en haalde de schouders op.

'Ach ja, dat geld', zei hij. 'Alles verandert, meneer Bommel. En het is begrijpelijk dat het geld zijn waarde verliest wanneer het gebruikt wordt zoals de heer Brekel doet. Maar het is allemaal voor een goed doel, dat begin ik in te zien. Neem nu zo'n flat. Daar leert men om in vrede met zijn buurman te leven. Moet ik daar nu gaan rammen? Nee, meneer Bommel, we moeten ons schikken, dan blijven we lachen'.

HENRY ® By Dick Hodgins



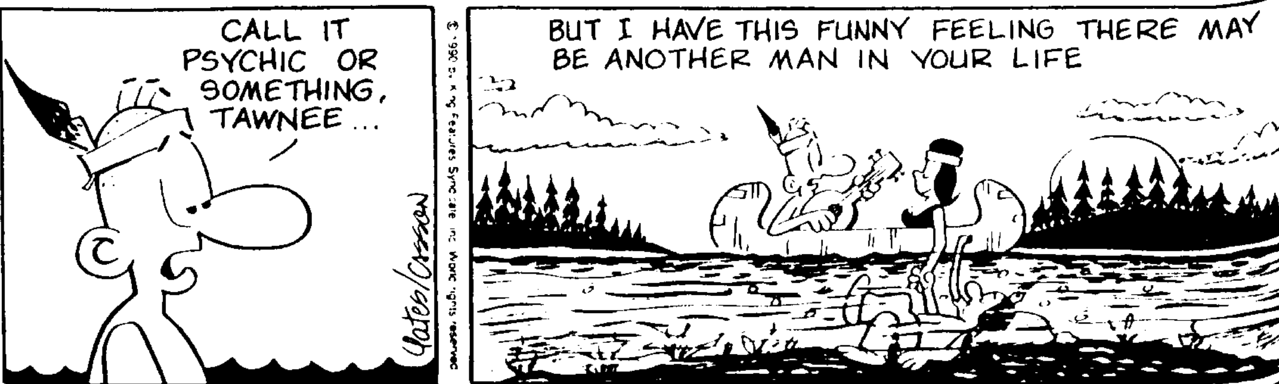
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA BONAIRE

...E: 8000
...WEER: 8222
...NTRALE: 8845
...AAL: 8900

...ILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag ...00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-... zondag gesloten.

...RE BIBLIOTHEEK (...stijden voor het publiek) ... en donderdag van 14.00-18.00 ...g en vrijdag van 08.00-12.00/ ...00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 (...stijden voor lezers) ... van 14.00-19.00 uur.

...UITING: maandag t/m vrijdag aan-...de stukken om 15.45 uur; gewone ...om 16.30 uur.

... CLUBS ...donderdagavond 19.30 uur -Hotel ...natie E. Felipe, tel.: 8546/8238. ...: elke tweede maandag - ...Tera Cora. ...dag 12.00 uur - Restaurant

...ANTOOR EN BEVOLKING: ...14.00-15.30 uur loketten

...LIOTHEEK: voor bezichtiging ...ve contact op te nemen met ...dy Bedacht, Noord Nikiboko

...UB (Weg naar Willemstoren): ...vrijdag van 20.00-24.00 uur; ...n 12.00-24.00 uur.

...UR GEZAGHEBBER: elke don-...09.00-11.00 uur op het Bestuurs-...alendijk; laatste donderdag van ...n 10.00-12.00 uur te Rincon.

...ngstijden Slachthuis i.v.m. ...id van de keurmeester zal tot ...r uitsluitend op donderdagen en ...eslacht en gekeurd worden.

...STEN
...arduskerk, Kralendijk: ... t/m zaterdag om 18.45 uur; ...m 08.00 en 19.00 uur.
...okerk, Antriol: ... t/m zaterdag om 19.30 uur; ...m 09.00 en 18.00 uur.
...skerk, Rincon: ... t/m zondag om 18.30 uur.

Hr. Ms. Banckert naar Bonaire

KRALENDIJK — Volgens berichten van Eilandsvoorlichtingsdienst (EVD) zal van vrijdag 20 april tot en met zondag 22 april het stationschip Hr Ms Banckert een bezoek brengen aan Bonaire. Het schip arriveert op 20 april om half elf 's morgens in de haven van Kralendijk en vertrekt zondags weer om 12.00 uur.

Marathon op Bonaire

KRALENDIJK — Evenals voorgaande jaren zal de Comcabon dit jaar op Koninginnedag een zeventien kilometer lange afstandsloop organiseren. Deze minimarathon loopt van Kralendijk naar Rincon. Gestart wordt 's morgens om half acht in het stadion van Kralendijk en de finish zal plaatsvinden op het erf van dr Chano.

De deelnemers kunnen voor deze lange afstand in verschillende categorieën starten. Volgens Comcabon voorzitter Richard Pietersz zijn er vele oude bekenden die ook dit jaar weer deelnemen. Hij noemt onder andere Shonmanchi Emerenciana en Geto Pourier, Osvaldis Valentijn is weer van de partij. Pietersz hoopt ... op deelname van ... nieuwe lopers voor deze ... afstandsloop die jaarlijks op Bonaire wordt georganiseerd.

WILLEMSTAD — *De beroemde Franse pianist Richard Clayderman trad afgelopen zondag voor een volle zaal in het ITC op, na een succesvol optreden op Aruba. Het was de eerste keer dat deze 'prince of romance' deze eilanden bezocht. Op de foto Clayderman (midden) na aankomst op Curaçao.*

HET JAPANSE autoconcern Nissan stuurt deze maand een inkoopdelegatie naar de VS om zijn invoer van onderdelen te vergroten. De delegatie zal een bezoek brengen aan twintig toeleveranciers, waaronder halfgeleiderfabrikanten. Ook wordt gekeken naar onderzoeks- en ontwikkelingsfaciliteiten van de te bezoeken bedrijven met het oog op mogelijke samenwerking op die terreinen.

Bonaire Trading: tweede reisbureau

KRALENDIJK — **Bonaire Trading Company (BTC), al decennia lang vertegenwoordiger van de ALM en de KLM op Bonaire, waar overigens ook andere luchtvaartmaatschappijen worden afgehandeld, heeft een tweede kantoor geopend in de Kaya Grandi. Tegenover de Amigoe beaamt Hugo Gerharts, dat de opening van dit tweede kantoor al heel lang in de pen was, maar door omstandigheden steeds weer** werd uitgesteld.

Het nieuwe kantoor dat onder E Wowo is gevestigd, wordt bemand door twee ervaren krachten die al geruime tijd op het ALM kantoor in het hoofdgebouw hun werkzaamheden hebben verricht. Het zijn de dames Erica Antoin en Elaine Angela. Woensdag zal het nieuwe kantoor officieel worden geopend.

Gerharts die zojuist is teruggekeerd uit Nederland, waar hij besprekingen heeft gevoerd met de directies van de Hanze Hogeschool in Groningen en de Hogeschool voor Bedrijfskunde in 's Gravenhage, heeft ook de lang verwachte wegenkaart van Bonaire meegebracht die in Nederland is gedrukt.

Gerharts geeft daarmee afwerking aan een initiatief dat indertijd door zijn vader Lodewijk Daniël (LD) is genomen om een wegenkaart op Bonaire te introduceren. Deze eerste wegenkaart van Bonaire zal woensdag officieel overhandigd worden aan gezaghebber George Soliana en gedeputeerde van Toerisme Rudi Ellis.

Zes plannen reeds in uitvoering

Groot aantal projecten voor Bonaire op stapel

KRALENDIJK — **Gedeputeerde van Financiën, Rudi Ellis, heeft tegenover de Amigoe beaamd, dat voor het komende jaar elf nieuwe projecten uitgevoerd zullen worden. Momenteel zijn er zes grote projecten die door ... goedgekeurd in uitvoering, zoals de renovatie van de beide pieren. Deze renovatie had in maart al klaar moeten zijn, maar daarin is een erg grote en tot nog toe niet verklaarde achterstand van ettelijke maanden.**

Zoals bekend, is de wegenrenovatie en de aanleg van nieuwe wegen de laatste maanden in een versneld tempo uitgevoerd terwijl ook de volkswoningen gedeeltelijk opgeleverd dan wel in een laatste fase zijn. Ellis toonde zich verheugd over het grote aantal projecten dat in 1991 gestalte zal krijgen.

Hij attendeert daarbij onder andere op de totale renovatie van de scholen terwijl er ook een nieuwe school gebouwd zal worden. Ook zal de restauratie van de oude politiewacht (Fortje) nu eindelijk gestalte gaan krijgen. Momenteel wordt dit gebouw van historische waarde, ... aan het bestuurskantoor ... reinigingsdienst ...

Ook op het gebied van de sport ... enkele projecten in voorbereiding. Niet alleen zal het sportpark van Rincon aanzienlijk verbeterd worden, maar tevens zal in Kralendijk een atletiekbaan worden aangelegd en een sporthal worden gebouwd. Ook de veelbesproken weg van Santa Barbara - achter Hato - naar Rincon zal in 1991 uitgevoerd worden.

Ellis bevestigde tegenover de Amigoe, dat zijn laatste bezoek samen met gezaghebber George Soliana aan Venezuela, waar ook de directie van Maraven S.A. werd bezocht, heel positief is uitgevallen. De Bopec N.V. zal namelijk financieel een beduidend gedeelte van de nieuwe weg voor rekening nemen.

Tenslotte zal er voor Bonaire een nieuwe bibliotheek gebouwd worden. Een project dat al verschillende malen is besproken, maar nimmer op de prioriteitenlijst werd geplaatst.

Pasen: rustig

WILLEMSTAD — De Paasdagen zijn volgens de politie in vergelijking met voorgaande jaren rustig verlopen. Hoewel er in totaal 66 aanrijdingen plaatsvonden met een totale schade van 180.950 gulden, vielen er geen ernstige gewonden. Van de zeventien gewonden, waren er tien licht gewond. Alle festiviteiten zijn zonder noemenswaardige problemen verlopen.

'Ambtenaren-overleg is enige juiste weg'

...LEMSTAD — **De bezuinigingsmaatregel van het ...zen van de ambtenaren- en onderwijzerssala... houdt op 28 juli op. De overheid hoeft dus niet ...ekelijkerwijs aan de overlegtafel gedwongen te ...n. Aldus oordeelde rechter Kolfschoten vanoch... in de kortgedingzaak die de onderwijzersvak... Sitek tegen het Eilandgebied had aangespan... Sitek's eis werd door de rechter afgewezen.**

...elijk betrof het een ... kort geding want ...rheid die de prikac... het onderwijs zat ... Sitek de schuld ... en eiste 25.000 ... van de vakbond ...lke prikactie die nu ...aats vindt. Dit keer ...de overheid nul op ...kest omdat volgens ...hoten niet aannemelijk was gemaakt dat ...erantwoordelijk te ... is voor de wilde ...ties op de scholen.

...r toch onderhandeld ...orden over de onder...rissen en de herin... van indexering en ...egeld, dan is dat niet ...k van de Sitek alleen ...en zaak die besproken ...orden in het Georganiseerd Overleg Ambtenaren ... zo stelde de rechter ...end. In het onder...zicht van de afgelopen ...anden zijn een aan... van Sitek niet naar ...nheid van de vak... gewilligd. Er is wel ... gelijkberechtiging ...nnelijke en vrouwe...rkrachten bedongen ...lariëring, maar één ...de ongehuwde niet...ners, krijgt geen loons...ng. Deze leerkrach...ven dus minder ver... dan hun gehuwde col... Sitek ging hier niet ...oord. Vanochtend her...de rechter dat er op ... van verschillende ...en spräke is van een ...ngerad onderscheid. ...ter kan Kolfschoten ... ook niet ingrijpen.

...N VERWIJTEN
... betreft de geëiste ...ring van de perio...nsverhoging mocht ... volgens de rechter ... verwijten richten ... adres van de over... heeft immers bepa...de bevriesing van de lonen achter de rug is en wel per 1 juli voor landsambtenaren en per 28 juli voor eilandsambtenaren en onderwijzers.

Vakantiegeld en herinvoering van de koopkrachtcorrectie (ook wel indexering genoemd) zijn gespreksstof voor ambtenarenoverleg. De overheid ... verder al ... twee facetten van de bestemmingen indertijd formeel door het parlement ingesteld werden en dus ... dit lichaam opgeheven zullen moeten worden. Bovendien is er in de eilandsregeling ... gewoon ... het opheffen van ... bevriesingen', ... verdedigde de overheid zich.

De rechter oordeelde vanochtend ... hij alleen het BC kan dwingen tot overleg - zoals de Sitek verlangde - indien de belangen van Sitek op onaanvaardbare wijze worden geschaad. Dit is volgens Kolfschoten niet het geval gebleken.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Hoogst toelaatbare prijzen voor het eilandgebied BONAIRE, ingaande 17 APRIL 1990.

BABY VOEDING	verpakking	[illegible]	[illegible]
BEACHNUT			
str. food	24/4 1/2 oz.	fls. 18,32	fls. 0,85—0,06
str. food	24/6 oz.	fls. 19,97	fls. 0,92+0,07
str. frt supr.	24/4 1/2 oz.	fls. 21,51	fls. 0,99+0,08
str. juices	24/4.2 oz.	fls. 18,3[illegible]	fls. 0,85+0,04
str. juices	24/oz.	fls. [illegible]	fls. 1,2[illegible]+0,04
NUTRICIA			
Almiron	24/400 gr.	fls. 141,00	fls. 6,76+0,46
Nutrima	24/400 gr.	fls. 154,06	fls. 7,43+1,04
GERBER			
str. food	24/4 1/2 oz.	fls. 17,87	fls. 0,83+0,09
juices	24/4.2 oz.	fls. 17,87	fls. 0,83+0,09
juices	24/8 oz.	fls. 27,90	fls. 1,29+0,20
junior food	24/6	fls. 21,23	fls. 0,96+0,02
[illegible]			
[illegible] (wit)	12/24 oz.	fls. 28,70	fls. 1,92—0,16
VENZ (wit)	12/24 oz.	fls. [illegible]	fls. 2,43—0,22
(wit)	12/2 oz.	fls. 31,96	fls. 2,96 N
ROOMBOTER			
BRUIN	24/178 gr.	fls. 67,13	fls. 3,10+0,25
	46/362 gr.	fls. 2[illegible]	fls. 5,39+0,52
MARGARINE			
ALBERT HEIJN			
dieet	24/500 gr.	fls. 74,81	fls. 3,49+0,06
	40/250 gr.	fls. 28,40	fls. 0,79+0,02
BLUE BAND			
(halvarine)	24/500 gr.	fls. 55,26	fls. 2,56+0,15
SUIKER			
REDPATH	20/1 kg.	fls. 38,80	fls. 2,11+0,01
	10/2 kg.	fls. [illegible]	fls. [illegible]
GEZOUTEN [illegible]			
NEPTUN [illegible]	60/[illegible] gr.	fls. 280,16	fls. [illegible]

Voor informatie betreffende Hoogst toelaatbare prijzen ... [illegible]

De Minister van HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

DANKBETUIGING

Wij betuigen onze oprechte dank, voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ondervinden, tijdens het afscheid nemen van onze innig geliefde moeder, schoonmoeder en oma

SYLVIA BURKE SARMAAT

Tevens nodigen wij U uit, tot bijwoning van drie heilige missen, dinsdag 17 april om 19 uur in de Kapel te Madiki, donderdag 19 april om 19 uur in de St. Franciscus kerk, zaterdag 21 april om 19 uur in de St. Franciscus kerk.

Moge onze lieve mama in vrede rusten.

Aruba, April 1990.

Familie: Burke
Fun
Mohamed.

Bon wardador Cristo Hesus. Abo t'e porta Bon wardador tur bo camenan sa bo boz y nan ta scucha: awor bo a jamami.

A fallece cristianamente

Sra. - Viuda SEFERINA J. de FREITAS - de CUBA

Na nomber di su yuinan:
Benny Thereslta y yuinan
Manuel esposa y yuinan
Jossy Theresita y yuinan
Christina Riemsdijk y yuinan
Pepy y Lucy
Guilhermo y Betty
Su cuñanan:
sra. viuda Agatha de Cuba-Ruiz
sra. viuda Catrien de Cuba-Tromp
sra. viuda Rosa de Cuba-Franken

Familia: de Freitas, Palfit, de Cuba, Boekhoudt, van den Berg, Coronel, Lacle, Jansen, Kock, Irausquin, Henriquez, Britten y Petronia.

Ta invita tur familia, amistades, amigonan y conocieman, na acto di entiero cual lo tuma lugar: diablerne 20 di april pa 4.30'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco y despues pa santana Katholico den Boerhaavestraat.

For di 2'or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den Misa San Francisco.

Aruba, 17 april 1990.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK STOCK EXCHANGE APRIL 12, 1990

ABBOTT LABS.	69 1/4 UNCH		HOMESTAKE MNG.	17 1/8 + 3/8
ALCAN	20 5/8 - 1/2		IBM	107 1/8 + 3/4
AMER. BRANDS	66 1/4 + 1/2		ITT	54 1/2 + 1/2
AMERICAN EXP.	28 1/4 + 3/8		JOHNSON & J.	58 5/8 + 3/8
APACHE	15 5/8 + 3/8		KELLOGG	65 5/8 + 1 1/2
AM. TEL. & TEL.	41 5/8 + 1/8		MERCK & CO.	[illegible]
AMOCO	51 3/4 + 1 1/8		MINNESOTA MNG.	83 1/8 + 7/8
ANHEUSER B.	39 3/8 + 5/8		MOBIL CORP.	60 1/8 + 1/2
BECTON DICK.	59 7/8 + 3/8		MONSANTO	109 1/4 + 1 1/2
BORDEN	38 7/8 + 3/8		NCR CORP.	70 1/4 + 3/8
CAMPBELL S.	53 5/8 + 1		NORF. SOUTH	38 7/8 UNCH
CHRYSLER	16 7/8 + 3/8		NORTHROP CORP.	16 5/8 - 1/2
CITICORP	24 3/8 + 1/2		PARAMOUNT COM.	46 3/8 - 1/8
COCACOLA	80 1/2 + 1/2		PLACER D. G.	16 3/8 - 1/4
DIGITAL EQ.	83 - 7/8		PFIZER	58 7/8 + 7/8
DU PONT	38 1/8 + 1/2		PHELPS DODGE	61 5/8 + 5/8
EAST. KODAK	38 3/8 + 1/2		PHILIP MORRIS	42 UNCH
EXXON	15 3/4 + 1/8		POLAROID	46 1/2 + 1/8
FORD	46 1/2 UNCH		QUAKER	51 3/8 - 3/8
GENL. ELECTR.	60 + 1 1/8		RALSTON P.	86 3/4 - 1/8
GENL. MOTORS	[illegible] 1/8 + 1/8		SARA LEE	30 1/2 + 1/8
GILLETTE	50 1/8 + 1		SHELL TRP. TR.	44 5/8 + 3/8
HEINZ	30 5/8 + 3/8		UPJOHN	37 5/8 - 1/4
HILTON	60 1/2 - 1/4		UNOCAL	29 7/8 + 1/8

DOW JONES
INDUSTRIALS 2761.00 + 22.07
TRANSPORTATION 1191.50 + 10.31

CLOSING MARKET COMMENT APRIL 12, 1990:
ADVANCES BEAT DECLINES 3 TO 2 ON VOLUME OF 147 MILLION SHARES.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 17 APRIL 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.50	1.52	1.54
PND STERLING	[illegible]	2.885	2.945
NED GLD	[illegible]	94.18	94.98
BOLIVAR	[illegible]	--	--
ZW FRANCS	[illegible]	119.54	120.24
FR FRANCS	[illegible]	31.35	32.05
DUITSE MARK	[illegible]	106.10	106.90
IT LIRE	[illegible]	1.42	1.48
JAPANSE YEN	[illegible]74	111.60	112.40
EURGLD	[illegible]	100.87	102.39
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 17 APRIL 1990 EN TOT NADER ORDER.

13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	[illegible]
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/93	[illegible]
10.25%	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1998	[illegible]
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	[illegible]
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	[illegible]

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

KAAPSTAD - In de Zuidafrikaanse provincie Natal zijn bij onderling geweld zeker 25 mensen om het leven gekomen tijdens het Paasweekeinde.

De gevechten waren een onderdeel van de al drie jaren durende strijd tussen de Zulu-beweging Inkatha en het Verenigde Democratisch Front dat met het ANC gelieerd is. Beide partijen zijn een andere mening toegedaan over de manier waarop aan de apartheid in Zuidafrika een einde gemaakt kan worden.